VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVIII. évfolyam
8542 szám
8 oldal 30 bani
Szombat
1972.
szeptember 9.

Munkatanácskozás a Román Kommunista Párt Központi Bizottságánál

Nicolae Ceauşescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke vezetésével szeptember 7-én és 8-án az RKP KB-nál munkatanácskozást tartottak a megyei pártbizottságok első titkáraival és gazdasági titkáraival.

A tanácskozás elemezte azt a tevékenységet, amelyet a megyei pártbizottságok a X. kongresszus és az RKP Országos Konferenciája határozatainak megvalósításáért fejlenek ki gazdasági téren, a politikai tevékenység és a dolgozók jólétének emelése terén.

A tanácskozáson részt vettek a következő elvtársak: Ion Gheorghe Maurer, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Virgil Trofin, Ilie Verdeţ, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának több tagja és póttagja, az RKP KB több titkára, miniszterelnöki alelnökök.

Ugyszintén részt vett az RKP KB több osztályvezetője, miniszterek, gazdasági minisztériumok és más központi szervek, tömegszervezetek vezetőségi tagjai.

Felszólalt nagyszámú részvevő.

(A vita lefolyását a II. oldalon közöljük.)

A tanácskozás befejezésekor felszólalt NICOLAE CEAUŞESCU elvtárs.

Ion Gheorghe Maurer elvtárs beszéde

Tisztelt elvtársak!

Tanácskozásunk annak, az ország közéletét ma uraló törekvésnek a jegyében folyik, hogy minél jobb körülmények között valóra váltsuk a Román Kommunista Párt 1972 júliusában tartott Országos Konferenciájának határozatait.

Az Országos Konferencia, a X. Kongresszuson kidolgozott program megvalósítási folyamatának rendkívüli fontos mozzanata, amely Nicolae Ceauşescu elvtársnak, a párt főtitkárának átfogó jelentése alapján folytatta le munkálatait, rendkívül bonyolult, társadalmunk egész haladására kiható problémák széles körét vetette fel, és számos döntést és határozatot hozott a román kommunisták pártját, egész népünket jellemző mély gondolkodásbeli és akcióegység szellemében.

Ilyen összefüggésben én is szeretnék külön kitérni Románia tervszerű gazdasági-társadalmi fejlődésének néhány kérdésére, közvetlen kapcsolatban az Országos Konferenciának a jelenlegi ötéves terv előirányzatai maradéktalan teljesítésére és túlszárnyalására vonatkozó útmutatásaival, valamint az itt elhangzott vitával.

Mint ismeretes, az Országos Konferencia előkészítésének időszakában akció indult a vállalatokban a gazdasági növekedés pótlólagos lehetőségeinek feltárására. E kezdeményezés az ötéves terv **határidő előtti** teljesítésének jelszavával tömegmozgalommá szélesült.

A szocialista egységek munkaközösségeinek felajánlásai végső fokon tanúsítják: gyorsított ütemben kívánjuk fejleszteni az ország gazdasági-társadalmi életét, hogy mielőbb felszámoljuk a múltból örökölt komoly gazdasági elmaradottság következményeit, s Romániát minhamarabb a korszerű, fejlett gazdasággal rendelkező országok sorába emeljük.

Jól meg kell értenünk e jogos kívánságok mélyreható gyökereit.

Az emberiség egész történelme arról tanúskodik, hogy a termelőerők fejlődése jelöli ki az ember felszabadulásának útját a természet erőinek uralma alól és a szabadság előrehaladását, hogy az anyagi termelés fejlődése képezi a társadalom általános haladásának alapját. A gazdagság növekedése elsődleges feltétele az ember alapvető szükségletei egyre szélesebb körű kielégítésének, azoknak a szükségleteknek, amelyeknek köre szüntelenül bővül, beleértve a megismerés, a kulturális élet és a szellemi megvalósítások területét is.

A munkásosztály önfelszabadításáról szóló marxista felfogás — amely munkásosztály önmagát felszabadítva felszabadítja az összes dolgozókat — maga után vonja a társadalmi gazdagság általánosítását, magas anyagi és kulturális életszínvonal biztosítását az egész társadalom szintjén, s ezzel egyidejűleg az emberek tudatának átalakítását, az előfeltételeit annak, amit Engels „az emberiség ugrásának" nevezett a „szükség birodalmából a szabadság birodalmába".

E történelmi folyamat keretében a szocialista gazdaságunk fejlesztésének meggyorsításáért vívott harc ily módon lényeges összetevője annak a harcnak, amelyet az ember igazi felszabadításához szükséges feltételek megteremtéséért és személyiségének teljes érvényesüléséért, az egész társadalmi élet széles körű demokratikus kibontakozásáért vívunk.

Amikor a társadalmat ilyen célkitűzések elérése felé orientáljuk, nem szabad szem elől téveszteni azt, hogy a mai világgazdaságban a különböző országok közötti eltérések rendszerint azoknak az országoknak a hátrányára mélyülnek el, amelyek gyengén fejlett gazdasággal léptek be a jelenlegi műszaki-tudományos forradalom időszakába. Ez a tendencia társadalmunk egyik súlyos problémáját hozza magával. Megoldásához együttes nemzetközi intézkedésekre van szükség, egyidejűleg pedig a kevésbé fejlett országoknak kitartó erőfeszítéseket kell tenniük a gyorsabb ütemű gazdasági növekedés megvalósításáért.

Nem kívánok itt arra utalni, milyen lépéseket kellene tennie az egész nemzetközi közösségnek, csupán hangsúlyozom: kötelességünk továbbra is gyors ütemeket elérni, mert ez lényeges feltétele a szocialista Románia szüntelen haladásának.

A jelenlegi, 1971—1975-ös ötéves tervet éppen ennek a követelménynek a fényében dolgoztuk ki; **az egységes országos terv** az összes szektorok gyors és egybehangolt növekedésének biztosítása folytán **meghatározza a román társadalom sokoldalú fejlődését.**

Természetesen, **minden tervet** a kidolgozás és a végrehajtás fázisában egyaránt **szüntelenül egybe kell vetni a realitásokkal,** hogy minél ésszerűbben beláthassuk a jövőt és biztosíthassuk az alapvető célkitűzések megvalósításán fáradozó nemzet erőfeszítéseinek hatékonyságát. Egy ilyen állandó egybevetést objektíve megkövetelhetik azok a gyors változások, amelyek a világszerte bekövetkeznek és szükségessé teszik az előirányzott feladatok operatív alakítását az előre nem látott konjunkturális helyzet szerint; egy ilyen állandó egybevetést szükségessé tehet viszont az is, hogy kijavítsunk a tervek kidolgozásának pillanatában elkövetett bizonyos tévedéseket, illetve kiaknázzunk olyan tartalékokat, amelyek a tervek megvalósítása folyamán merültek fel, s tehát előre nem jöhettek számításba.

(Folytatása a II. oldalon)

A Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulója tiszteletére

LENDÜLETES VERSENY az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért

Muha Silvia a Victoria óragyár előszereldéjében dolgozik. Ügyes szakmunkásnő, napi feladatait mindig túlszárnyalja. Ezért élenjáró dolgozó.

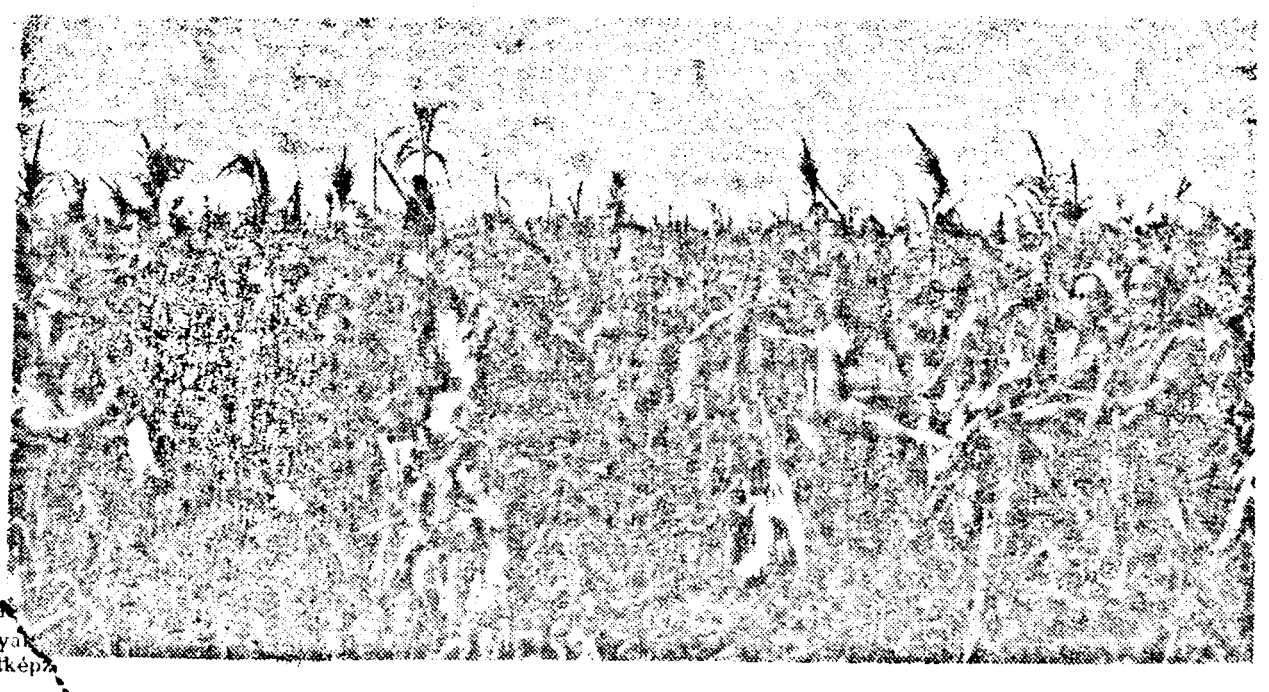
A műszaki színvonal növeléséért

Nagyvonalú célkitűzések állnak előttünk az ipar minden területén. Ezek határidő előtti teljesítése többek között a műszaki színvonal szüntelen növelésétől függ. Ezt egyébként a párt Országos Konferenciáján is hangsúlyozták és ugyanakkor jól meghatározott feladatokat állapítottak meg minden iparág számára. Különösen érvényes ez a közszükségleti cikkeket gyártókra. Vállalatunk, a Vörös Írikó gyár műszaki vezetősége állandóan szem előtt tartja ezt a fontos feltételt, s korszerű berendezések, valamint műszerek beszerzésével és üzembe helyezésével teszi hatékonyabbá közösségünk munkáját. Most nemrég úgy felszereltette a laboratóriumot, hogy abban már magas szintű kutatómunkát is végezhetünk a mindennapos vegyi és fizikai elemzések mellett. A nemrég felszerelt leukométer és a viszkoziméter segítségével olyan technológiákat dolgozhatunk ki, melyek a nálunk gyártott kötszövött ruhanemű tartósságát, rugalmasságát, mosási, kopási, gyűrődési ellenállását növeli.

FILÓ MÁRIA levelező

12 millió lej többlettermelés

Az Aradi Szesz- és Élesztőgyár munkaközössége a határidő előtt befejezett remonton kívül a termelésben is kimagasló eredményeket ért el. Szeptember elsejéig, az év kezdete óta, 12 millió lej értékű többlettermelést valósított meg az össztermelésnél. Az árutermelési tervet 11,5 millió lejjel szárnyalták túl.



TÖRIK A KUKORICÁT

Ion Gheorghe Maurer elvtárs beszéde

(Folytatás az 1. oldalról)

A feladatok felelősségteljes megalapozása, a fejlődés folyamatában megmutatkozott tartalékerőforrások befoglalása a tervbe, a kivitelezés során bizonyos esetleges meg nem valósításokkal kapcsolatos figyelmeztető jelek figyelembe vétele — egyszóval a végeredményt befolyásoló összes tényezők figyelemmel kísérése és egybehangolása, a korszerű és hatékony tervszerű vezetés lényeges jellegzetessége mind az egységek, mind a nemzetgazdaság szintjén.

E kötelezettségekkel összefüggésben meg kell oldanunk azokat a problémákat is, amelyek a munkaközösségeknek az ötéves terv előirányzatai teljes megvalósításával és túlszárnyalásával kapcsolatosan tett vállalásaiból fakadnak.

Ezek a vállalások főleg azokon a tartalékokon alapulnak, amelyek vállalatainkban fellelhetők, annak következtében, hogy vállalataink még nem használják ki a világszerte elért hatékonysági mutatók szintjén mindazokat a termelőkapacitásokat és korszerű berendezéseket, amelyeket az évek során tett beruházási erőfeszítések nyomán üzemebe helyeztünk.

Kétségtelen, hogy az ütem meggyorsításához és az ötéves terv előirásainak túlszárnyalásához nem elegendő megállapítanunk egyes kapacitástartalékok létezését, hanem felelősségérzettel meg kell teremtenünk mindazokat a feltételeket, amelyek hasznosításukhoz szükségesek, a gazdasági hatékonyságnak és az egész nemzetgazdaság egyensúlyának feltételei között.

Pártunk és kormányunk felfogása szerint az ötéves terv maradéktalan teljesítésének és túlszárnyalásának alapja az egész gazdasági tevékenység színvonalának emelése, a tervezőmunka javítása és tágabb értelemben a gazdaságos ügyvitel kell hogy legyen a rendelkezésünkre álló természeti és emberi erőforrások magasabb hozamú felhasználása érdekében.

Az Országos Konferencia ebben a szellemben leszögezte, hogy a felajánlásoknak termékeket kell eredményezniük, amelyek ténylegesen hozzájárulnak a nemzeti vagyon és a nemzeti jövedelem gyarapodásához. Egyben megbízta a Minisztertanácsot, hogy az év végéig állítson össze kiegészítő tervet, amely korrekt módon, az egész gazdaság viszonylatában egybehangolja az egységek és a minisztériumok által az ötéves terv előirányzatain felül vállalt feladatokat.

Az Állami Tervbizottság az említett feladatok teljesítése érdekében — más központi szervekkel együtt — összeállította egy kiegészítő terv tervezetét, amely biztosítani kívánja a jelzett felajánlások teljesítésének kiegyensúlyozott keretét.

A tervezet jelenleg véglegesítés céljából a minisztériumoknál és fővállalatoknál található. Rendkívül fontos momentum ez, amit a minisztériumok és gazdasági egységek vezetőségeinek, akárcsak a megyei pártbizottságoknak a legmesszebbmenő felelősséggel kell kezelniük, hiszen kötelességük állandóan szem előtt tartani azt, amit Nicolae Ceauşescu elvtárs, a párt főtitkára az Országos Konferencián így hangsúlyozott: „Nem arról van szó, hogy pótlólagos fizikai vagy pénzügyi erőfeszítéseket tegyünk. A gazdasági hatékonyság erősebb növelését, a rendelkezésünkre álló termelőeszközök jobb kihasználását akarjuk elérni".

Ilyen orientáció birtokában külön hangsúlyozni kívánom annak az elengedhetetlen szükségét, hogy a felajánlásoknak tervfeladatok formájában történő rögzítése folyamán minden szervezési szinten a legnagyobb figyelemmel és szigorú számítások alapján elemezzék, milyen reális lehetőségekkel rendelkeznek az egységek a többlettermeléshez szükséges anyagellátás és munkaerő biztosításához, illetve a többlettermelés bel- vagy külpiaci tényleges forgalmazásához. Csakis így tudjuk elérni, hogy egyes vállalatok ne hozzanak létre túlzott biztonsági különbözeteket — ami fékezi az összes nemzeti erőforrások optimális kiaknázását —, csakis így tudjuk elérni, hogy a tervbe ne kerüljenek be körültekintően meg nem alapozott előirányzatok.

Az említett két esetleges hiba elkerülése céljából a kiegészítő tervjavaslatok véglegesítésében közvetlenül és hatékonyan részt kell venniük mindazoknak, akik a feladatok megvalósítására hivatottak. A gazdasági és műszaki vezető káderekkel, minden egység munkaközösségével való dialógus lényeges feltétele annak, hogy reális feladatokat jelöljünk ki és vegyünk számításba a következő évekre szóló gazdasági-társadalmi fejlődéshez.

A nemzetgazdaság fejlődése, a belső piac funkciójának növekedése és az egyre messzebbmenő részvétel a nemzetközi cserékben rendszeresen növeli a vállalatok, munkaközösségeik, és elsősorban a vezető káderek kezdeményező szerepét és felelősségét, megköveteli a gazdasági demokrácia mélyítésére és az egységek döntési jogának a bővítésére vonatkozó párt- és kormánypolitika következetes megvalósítását.

E folyamatban szükséges hogy a vállalatok, fővállalatok és minisztériumok döntő tényezői ne csak a vezetésük alatti álló egységek feladatait hanem azoknak az egységeknek a célkitűzéseit is ismerjék, amelyekkel mint megrendelők vagy szállítók együttműködési kapcsolatokba kerülnek. Minden egység csakis úgy járhat el a dolgok ismeretében, csakis úgy alapozhatja meg jobban kezdeményezéseit ha körültekintően felbecsüli kölcsönhatásukat a többi gazdasági tevékenységekkel, amelyek kontextusában a vállalt feladatokat teljesítenie kell.

Úgy vélem, elérkezett az ideje, hogy teljes figyelmet szenteljünk ennek a kérdésnek, minthogy a terv bővebb ismertetése lehetővé teszi a döntések sokféleségét és szélesebb lehetőségeket nyújt a különböző gazdasági egységeknek, hogy operatívan egybehangolják tevékenységüket, megerősítve a tervnek, mint az összes akaratokat egyesítő eszköznek a funkcióját.

Elvtársak!

Túl vagyunk a jelenlegi ötéves terv egyharmadán és megelégedéssel állapítjuk meg, hogy ennek az időszaknak a főbb előirányzatait teljesítettük, egyeseket pedig túl is szárnyaltunk.

Ahhoz, hogy folytassuk ezt a felfelé ívelést és megvalósítsuk a gyorsabb fejlődést, ki kell küszöbölnünk az egyes szektorokban megnyilvánuló hiányosságokat, hasznosítanunk kell a termelés növelésének és hatékonyságának összes tartalékait, egyszóval magasabb szintre kell emelnünk a gazdaság ügyvitelének színvonalát.

Mint azt már több ízben hangsúlyoztuk, nem a globális termelésre vonatkozó statisztikai jelentések érdekelnek bennünket, hanem a fizikai termelés feladatainak maradéktalan megvalósítása.

Ugyanígy számba kell vennünk azt is, hogy a mai gazdaságban elsőrendű tényezővé vált az a szerep, amelyet a termelés minőségi elemei mindig betöltöttek a népek gazdasági életében. A tudományos-technikai forradalomnak és az általa kiváltott mutációknak befolyása alatt egyre több államban törekednek a korszerű nemzetgazdasági strukturák megteremtésére, nagy gazdasági hatékonyságú és kifogástalan minőségű termelés biztosítására, felhasználva mindazokat a mozgatóerőket, amelyek kiválthatják az intenzív fejlődést, az egyéni és a társadalmi munkatermelékenység magas mutatóinak elérését.

Az ilyen problémák természetesen jóval égetőbben merülnek fel, ha olyan országokról van szó, amelyek hozzáláttak a gazdaságilag fejlett államoktól őket elválasztó főbb különbségek felszámolásához.

E realitások és követelmények fényében kívánom vázolni a hatékonyabb anyagi termelés elérésének egyes tényezőit, amely problémával a gazdasági vezető kádereknek, a pártszerveknek és -szervezeteknek egyaránt a legmesszebbmenően foglalkozniok kell.

Először is kötelességünk biztosítani az épülő termelési kapacitások maximális kihasználását.

A nagy beruházási erőfeszítések nyomán a gazdaság produktív állóalapjainak volumene a mostani ötéves terv végére eléri a csaknem 900 milliárd lejt, aminek több mint a felét ebben az ötéves tervben helyeztünk üzembe. A gazdasági fejlődés meggyorsításának első feltétele, hogy ésszerűen kihasználjuk ezt a korszerű termelési potenciált, a beruházásokat mielőbb szükséges és kiváló minőségű termékekké alakítsuk át.

Következésképpen igen fontos a termelő kapacitások vállalatok és fővállalatok szerinti pontos meghatározásának folyamatban lévő akciója, igen fontos továbbá, hogy a gazdasági vezetők mesterien válasszák meg a követendő utat és a foganatosítandó intézkedéseket a gépek, berendezések és aggregátok minél ésszerűbb megterhelése céljából. A gépek kihasználási mutatóinak rendszeres és tényleges javítását biztosító, körültekintően megalapozott megoldások felkutatását tehát ne tekintsük pillanatnyi feladatnak, hanem folyamatnak, az összes munkaközösségek állandó kötelességének.

Ugyanakkor mégegyszer hangsúlyozom a minisztériumoknak, az építőknek és a megrendelőknek azt a feladatát, hogy teljes felelősséggel kezeljék az üzembe helyezendő összes új objektumoknál a sajátos beruházások csökkentésével, az építkezési költségek csökkentésével és a kivitelezési idő lerövidítésével kapcsolatos problémákat. A megrendelőknek már az új objektumok elkészítése időszakában kötelességük megteremteni a műszaki, szervezési, munkaerő-előkészítési feltételeket, hogy biztosítsák a leendő termelőkapacitások tervezett paraméterekkel történő működését.

Ilyen feladataik már voltak, elvtársak. Mégis újra szólnom kell róluk egy olyan időpontban, amikor meg akarjuk gyorsítani a fejlődés ütemét, mert még vannak olyan egységeink, amelyek egy évvel az előirányzott határidő eltelte után sem érték el a tervezett mutatókat. Az, hogy ennek az évnek csupán az első negyedében több mint 50 objektum nem realizálta a tervezett termelést, körülbelül 320 millió lej értékű terméktől fosztott meg bennünket, a termelési költségek túllépése pedig egy negyedmilliárd lejt meghaladó felhalmozást vont el a nemzetgazdaságtól.

A termelési potenciál ésszerű kihasználásának és a tevékenység minden szektorban való ütemes kibontakozásának egyik sürgető, időszerű kérdése egyben a műszaki-anyagi ellátás javítása. Igaz, hogy az utóbbi időben egész sor javítás történt ezen a téren; még sok azonban a fogyatékosság, s ez kihat a termelési folyamatok normális menetére, a termékek minőségére, a gépek és a munkaerő kihasználására.

Az ilyen helyzetek elkerülése végett minden vállalatnak és fővállalatnak szigorúan be kell tartani az érvényben lévő szabályozásokat és a szerződéses kötelezettségeket, a mennyiség, választék, mérlezések, minőség és leszállítási határidők szempontjából egyaránt.

A gazdasági hatékonyság növelésének központi kérdése a termékegységenkénti munkaráfordítás csökkentésében, a társadalmi munkatermelékenység emelésében rejlik.

A jelenlegi ötéves tervből eltelt időszakban jelentős megtakarításokat el azáltal, hogy az 1970-ben megvalósított szinthez képest csökkentették a termelési költségeket. Ennek ellenére, egyes tevékenységi szektorokban nem kielégítőek az eredmények: 1972 első hét hónapjában a köztársasági iparban körülbelül 700 millió lej volt a lemaradás a takarékossági terv teljesítésében. Ez olyan összeg, amely szükségessé teszi e probléma nagyon figyelmes tanulmányozását, az effajta helyzetek okainak a meghatározását és az anyagi erőforrásokkal való körültekintőbb gazdálkodáshoz vezető intézkedéseknek a kijelölését. Az összes munkaközösségeknek arra kell törekedniük, hogy jobb anyagfogyasztási normákat realizáljanak az egységek műszaki haladásához mérten, kezdeményező szellemben kell foglalkozniuk a termékek újratervezésével és olyan új, korszerű termékek gyártásba vételével, amelyek biztosíthatják a nyersanyagok magasabb rendű hasznosítását, valamint a hatékony pótanyagok szélesebbkörű használatát.

Ugyanakkor megkülönböztetett figyelmet kell fordítani a munkatermelékenység növelésére, ami fontos forrása a költségek csökkentésének és a vállalatok jövedelmezősége növelésének.

Ez megköveteli az állandó gondoskodást a műszaki haladás bevezetéséről, a személyzet szakképzettségének fokozásáról és a termelés tökéletesítésére irányuló kezdeményezések bátor előmozdításáról, a munkafegyelem erősítéséről és az egész munkaszervezés tényleges javításáról.

Napjainkban döntő szerepe van a termékek minőségének — a vállalati eredmények lényeges kiértékelési kritériumának, annak a bizonyítéknak, amely mindazok hozzáértéséről és érettségéről tanúskodik, akik részt vesznek az áruk megtervezésében és gyártásában.

A minőség javítása attól függ, hogy milyen színvonalon folyik az egység egész tevékenysége a tervezés pillanatától egészen addig, míg az áru kikerül a gyárból, és ez megköveteli, hogy a termelés állandóan lépést tartson korunk tudományának és technikájának haladásával.

Természetesen mindezek megkövetelik, hogy — egyéb szervezési intézkedéseken kívül — a leghatározottabban megvalósítsuk a szoros együttműködést a kutatás, a tervezés és a termelés között; fejlesszük az egységek tervezőszektorait; ésszerűen felhasználjuk a mérnökök és szakemberek teljes műszaki alkotóképességét, kötelező módon figyelmünk homlokterébe állítva ezt a kérdést.

Elvtársak!

Az emberi társadalom egész történelmi haladását az anyagi és szellemi értékek nemzetközi áramlásának fejlődése, a népek közötti együttműködés formáinak sokoldalúvá válása és tökéletesedése jellemzi, és ez korunkban kérlelhetetlen erőt képvisel, minthogy a műszaki-tudományos forradalom elmélyíti az egyetemes kölcsönös összefüggést.

A nemzetközi értékek körforgásában való részvétel, parancsoló követelmény minden olyan nemzet számára, amely lépést akar tartani a mai haladással, s ez még nagyobb mértékben kötelező a kevesebb erőforrással és ezáltal kisebb potenciállal rendelkező kis országokra nézve. Pártunk és államunk politikája. Románia gazdasági kapcsolatai fejlesztésének politikája teljes mértékben megfelel ezeknek az objektív követelményeknek.

Ilyen összefüggésben szeretnék kitérni az export növelésének kérdésére és valamennyiünk felelősségére, mind azokéra, akik közvetlenül felelnek az egységek vezetéséért, mind pedig azokéra, akiknek nincs ugyan közvetlen felelősségük, de feladatkörükbe tartozik irányítani és ellenőrizni a vállalatok tevékenységét.

Az exportfeladatok nem könnyűek, de abból kiindulva kell felvetnünk őket, hogy a kivitelből származó bevételek a behozatalhoz és az ország fizetési mérlegének kiegyensúlyozásához szükséges fő valutaforrások. Igyekszünk nemcsak lényegesen növelni az export volumenét, hanem módosítani struktúráját is, többet exportálni a nemzetközi piacokon értékesebb ipari, elsősorban gépipari és vegyipari árukból.

Először is a kínált áruk minőségének a kérdése merül fel, hiszen a minőség elsődleges fontosságú ahhoz, hogy jelentkezhessünk és tartós pozíciókat szerezhessünk magunknak a külpiacokon. A nemzetközi konkurrencia kétségtelenül kemény; e reális tények azonban arra kell ösztönöznie termelőinket, hogy a piaci kereslet előtt járjanak, tanulmányozzák a különböző piacok sajátosságát, s ennek az alapján saját exportpolitikát dolgozzanak ki, majd pedig folyamatosan kiváló minőségű, a vásárlók igényeinek megfelelő termékeket kínáljanak.

Ilyen értelemben elsősorban a külpiacok kutatásán kell javítani. A korszerű piackutatásnak nemcsak az a célja, hogy módot találjunk a gyártás alatt álló árucikkeink következő negyedévi vagy következő évi elhelyezésére, hanem főként az, hogy előzetesen megismerjük minden egyes piac sajátosságait, a kereslet nagyobb távlatú alakulásának jellegzetességeit, új termékek vagy választékok jelentkezésének tendenciáit, hogy a termelő idejében megtervezhesse és előkészíthesse az optimális feltételekkel forgalmazható árukat.

A második probléma az exportárak. Az export nem öncél, hanem a nemzeti munka — elsősorban a magas szakképzettségű munka — optimális világpiaci értékesítésének egyik eszköze, s mint ilyen a világpiaci ügyleteket vezérlő törvényeknek megfelelően valósul meg. A kivitelnek nem lenne értelme, ha a termelőnek nem származna haszna belőle. Ilyen vonatkozásban, a kivitel hatékonyságának növelése — a termékminőség javításával egyidejűleg — megköveteli a konjunkturális tendenciák és az áralakulás alaposabb ismeretét minden piac és minden termék viszonylatában, megköveteli továbbá a kereskedelmi hálózatok és gyakorlatok jelenlegi igények szerinti javítását, a piacra dobás és forgalma-

(Folytatása a III. oldalon)

Ion Gheorghe Maurer elvtárs beszéde

(Folytatás a II. oldalról)

zás korszerű formáinak igénybe vételét, beleértve az eladás utáni szolgáltatások szélesebb körű alkalmazását is.

A külkereskedelmi rendszer átszervezése a román termelőt közvetlenül kapcsolatba hozta a külpiacokkal, és megteremtette az említett problémák jobb megoldásának nélkülözhetetlen feltételeit. A tapasztalat azonban azt mutatja, hogy nem minden minisztérium és fővállalat tudja maradéktalanul kihasználni adott lehetőségeit.

Értsük meg: **a termelő egységeknek biztosított hatáskörrel szükségképpen együtt jár, hogy** a külkereskedelem decentralizációja és volumenének növekedése folytán **az utóbbi években e téren foglalkoztatott számos káder szakképzettségét** gyorsan emeljük. Egyidejűleg a konjunkturatanulmányozó-osztályokat erősíteni, a marketinggel kapcsolatos ismereteket szélesebb körben terjeszteni kell, mert csakis így érhetjük el, hogy **minden egység** termékeinek és a számításba vett piacoknak a sajátossága szerint határozza meg exportstratégiáját, a hatékonyabb kivitelt biztosító konkrét intézkedéseket.

Ugyszintén nagyobb gondot kell fordítani a nemzetközi kooperáció bővítésének konkrét megvalósítására. A KGST-tagállamok által jóváhagyott „komplex program", Románia gazdasági együttműködésének fejlesztése az összes szocialista államokkal, a kapcsolatok előmozdítása a világ összes országaival — függetlenül azok társadalmi rendszerétől, épp úgy, mint a külkereskedelmi törvény politikai és jogi szempontból átfogó akciókeretet nyújt, amit nagyobb kezdeményező szellemmel kell felhasználni tartós termelési kooperáció realizálásához, beleértve a vegyes társaságok formáját is. Ehhez valamennyiünknek meg kell értenünk, hogy a vállalatok közötti nemzetközi kooperációk modern formái ma nélkülözhetetlen támaszai nemcsak egy ország gazdasági és műszaki haladásának, hanem az országok világpiaci helyzete erősítésének is.

Elvtársak!

A jelenlegi ötéves terv mennyiségi és főként minőségi mutatóinak maradéktalan teljesítése, egy nagy hatékonyságú szocialista gazdaság felépítése és egész társadalmunk fejlődése attól függ, hogyan oldjuk meg a káderképzés problémáját.

E probléma egyik oldala az új munkáskontingensek kiformálása az üzembe helyezendő termelőkapacitások számára, és általában az összes káderkategóriák kiformálása a különböző fejlesztésre váró társadalmi tevékenységek számára.

Kétségtelen, hogy a leendő káderek felkészítése elsősorban az iskolában történik; e tekintetben intézkedéseket hagyunk jóvá, hogy oktatási rendszerünk jobb feltételek között teljesíthesse a rá háruló társadalmi funkciót. A minisztériumok és a fővállalatok, amelyek a legfőképpen érdekeltek leendő kádereik szakmai színvonalát illetően, nem mentesek e káderek képzési módjával kapcsolatos kötelezettségektől, és az oktatással szoros együttműködésben, az utóbbi években elfogadott szabályozásoknak megfelelően, kell hogy teljesítsék e kötelezettségeiket.

A szocialista egységekre háruló felelősség annál komolyabb, mivel az e téren felmerülő problémák már nem korlátozhatók az új káderek egyszerű képzésére.

Fejlődésünk gyors üteme, a gazdaságban végbemenő szerkezeti változások terjedelme és mélysége, a korszerű termelés által támasztott igények megkövetelik, hogy széles kulturális és szakmai látókörrel, összetettségében tekintsük a szakkáderek képzésének és felhasználásának a kérdését.

Széles körben bebizonyított tény, hogy a mai gazdasági fejlődés folyamatában döntő szerepet játszik minden nemzet képessége a felfedezésre, az újításra és az új ismeretek gyakorlati alkalmazására.

A példátlan tudományos-műszaki haladás nyomán ugyanis gyorsan elavulnak a korábban felhalmozott ismeretek és egyre gyakrabban szükségessé válik a szakmai átképzés, ami sürgetően megköveteli a szakmai mozgékonyságot, az állandó erőfeszítést ahhoz, hogy mindenki elsajátítsa mindazt, ami új tevékenységi területén.

A probléma kivétel nélkül minden dolgozót érint: kezdve azoktól a munkásoktól, akiknek maximális hatásfokkal kell kihasználniuk az egységek új berendezéseit, azokig a mérnökökig és laboratóriumi kutatókig, akiknek kiválóbb használati értékű és korszerű technológiájú termékeket kell előkészíteniük, kezdve azoktól, akiknek kiváló minőségű árukat kell termelniük, azokig, akiknek értékesíteniük kell ezeket az árukat a külföldi piacokon, kezdve azoktól, akik kivitelező tisztséget töltenek be, azokig, akik vezető tisztséggel vannak felruházva.

Mindenki számára — és elsősorban a vezetőkáderek számára —, világossá kell váljon, hogy csak akkor felelhetnek meg a társadalmi gyakorlat szüntelenül megújuló követelményeinek, ha állandóan tanulnak, gyakorlatilag életük kezdetétől annak végéig.

E követelmények teljesítése érdekében a múlt évben elfogadták az állami szocialista egységek összes dolgozói szakmai képzésére vonatkozó szabályozásokat. Egy törvény azonban nem határozhatja meg teljes mértékben azt a tartalmat, amelyet a valóságban az általa szabályozott tevékenység nyer.

Hogy az állandó képzés ne váljék az emberek idejét elfecsérelő formalitássá, annak meg kell felelnie minden egyes részvevő reális szükségleteinek és ténylegesen gazdagítania kell ismereteinek körét, minthogy csupán így módon érdekük az embereknek a tanulás. Ennek az érdeknek az ösztönzésében ugyanakkor fontos szerepet tölt be egy olyan helyes politikának a megvalósítása, amely a személyzetet minden egyes ember tényleges hozzáértéséhez mérten válogassa ki és léptesse elő.

Ebből a szempontból kiindulva megengedhetetlen, hogy a káderek állandó képzésének kérdését — ahogyan néha megtörténik — olyan részlegekre bízzák, amelyeknek hiányzik az ilyen felelősségteljes tevékenység megszervezéséhez szükséges hozzáértésük és tekintélyük.

Az emberek állandó képzését a szocialista egységekben, **amely minden korszerű vállalat feladata**, társadalmunk egész fejlődésére gyakorolt kihatásai szemszögéből kell tekintenünk.

Az összes káderek magas képzettségének biztosítása és megőrzése szorosan kapcsolódik tehát a gazdasági demokrácia, általában a szocialista demokrácia fejlődéséhez, mert a döntéshozatal szféráinak bővítését a korszerű termelés komplex problémáinak szakavatott megoldásával megbízott munkaközösségek képességeire kell alapozni.

A szocialista egységnek hivatása, hogy az állandó képzéssel egybekapcsolt munka folyamatában a munkaközösség valamennyi tagját a modern tudomány, technika és kultúra új vívmányainak letéteményesévé avassa, ami lényeges feltétel az egyéni kezdeményezés gyors érvényesüléséhez és a felelősség szellemének fokozásához, valamint a magas ismereti színvonal tömeges terjesztéséhez és az emberek tudatának tömegméretű átalakításához. Az utóbbi kettő pedig a szocialista Románia sokoldalú haladása meggyorsításának alaptényezői közé tartozik.

Íme, a többi között miért kívántam hangsúlyozni a pártszervek és -szervezetek, minisztériumi és egységvezetők, valamint szakszervezetek és ifjúsági szervezetek felelősségét azzal kapcsolatosan, hogy a káderek állandó képzésének folyamatát a szocialista nemzet alkotóképessége fejlesztésének hatékony eszközévé tegyük.

Tisztelt elvtársak!

Kétségtelenül több irányban kell tevékenykednünk, ha magasabb szintre kívánjuk emelni a gazdasági ügyvitel szervezését. A Román Kommunista Párt 1972 júliusi Országos Konferenciájának határozatai ilyen munkaprogramokat tartalmaznak. A fentiekben csupán néhány olyan feladatot vázoltam, amelyeknek optimális megvalósítására véleményem szerint megkülönböztetett figyelmet kell fordítanunk.

Pártélet

Vezetni, irányítani a KISZ szervezetet — a községi pártbizottság feladata

A zerindi pártbizottság bürója a községi KISZ-bizottság, a fiatalok nevelésére és az új tagok felvételére irányuló munkájának elemzését tűzte napirendre. Az elemzés időszerű volt és hasznos, mert napjainkban, amikor a városi élet vonzereje mind több és több fiatalt késztet arra Zerinden is, hogy az iparban helyezkedjen el, különös jelentőséggel bír a fiatalok nevelésének kérdése. Mert nem minden ifjú hagyja el végleg a falut. Sokan járnak másfelé dolgozni, de állandó lakhelyük még hosszú ideig — számos esetben végleg — a szülőfalu marad, mely hatást gyakorol életszemléletükre, egész magatartásukra.

A községi KISZ-szervezeteknek nem könnyű a feladatuk, mert meg kell találniok azt a közös nevezőt, mely a KISZ-tevékenységet vonzóvá teszi mind az otthonmaradt fiatalok — akik dolgozók vagy iskolások — mind az ingázók számára.

Ez utóbbiak a legtöbb esetben szervezetileg már nem tartoznak a községi KISZ-hez, de szabadidejüket otthon töltik, részt vállalnak a hazafias munkákból, együtt szórakoznak azokkal, akikkel együtt nőttek fel. A felosztást folytatni lehetne, mert más az érdeklődési köre a családosoknak, a lányoknak, a fiúknak.

Éppen ezért nehéz megtalálni Zerinden is azt a közös utat, mely az egész KISZ-tevékenység megjavításához, élénkítéséhez vezet. A pártbizottság bürója elemezte ezt a problémát, mert nem közömbös számára, hogy az őt alapszervezetbe tömörült 111 KISZ-tag, valamint a számos ingázó miként él és dolgozik, hogyan tölti szabadidejét.

A községi pártbizottság bürójának tagjai méltatták azt, hogy a zerindi és a feketegyarmati fiatalok becsülettel helytállnak mind a termelési, mind a hazafias munkában. Büszkék az olyan fiatalokra, mint Csiger Mihály, Kovács Károly, Szilágyi Mihály, Higgyed József, Debreczeni András, Boros Károly, Komlósi Sándor, Mészár Irén, Hevesi István, Borsos József, Papp László, Nótáros Lajos, Nótáros Zsuzsa, I. Nagy Julianna, Fodor Anna, Nagy Sándor és mások. Ebben az esztendőben hat KISZ-tagot vettek fel a pártlagok soraiba, elismerve ezáltal értékes munkájukat, érdemeiket. A hazafias tevékenység mérlege is kielégítő Zerinden. A fiatalok nagy mennyiségű gyógynövényeket, hulladékpapírt, ócskavasat gyűjtöttek, facsemetéket ültettek, elvégezték a legelők tisztítását. Az iskola KISZ-szervezete nagy gondot fordít a munkára nevelésre. Éppen ezért mindent elkövetett, hogy a vezetőségnek (igazgató Bondár Ferenc) az iskolaműhely létesítésére irányuló törekvése minél előbb testet öltsön. A helység már készen áll. Csak a szerszámok, a felszerelés hiányzik még. (Alig néhány nap van még hátra az új tanév megkezdéséig, éppen ezért a községi pártbizottságnak — titkár Tyukodi Lajos — hathatósabb segítséget kell nyújtania az iskolának, hogy ne üres műhellyel kezdjék meg az esztendőt.)

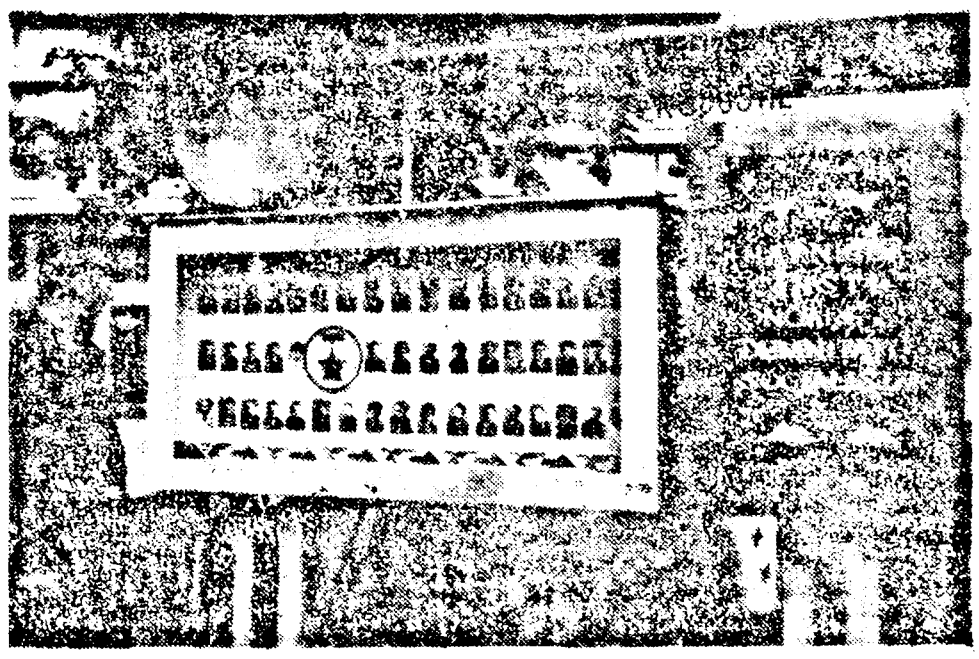
A büró tagjai részletesen foglalkoztak a fiatalok szabadidejének kérdésével is. A felszólalók közül többen (Papp Károly, Tokai János, Tyukodi Lajos) beszéltek a sporttevékenység hiányáról. „Pénz kell a sporthoz, de azzal egyelőre nem rendelkezünk" — hangzott el a vélemény. Am a valóság az, hogy több kezdeményező készségre, több lelkesedésre és nem utolsó sorban felelősségteljesebb munkára van szükség a KISZ-bizottság részéről (titkár Sime Ioan) ahhoz, hogy fellendüljön a sportélet is Zerinden.

A kulturális tevékenység kielégítőnek mondható. A tantestület több tagja szívvel-lélekkel foglalkozik a fiatalokkal. Szép, színvonalas műsorokkal léptek már sokszor a közönség elé. S a már hagyományos előadásoknak remélhetőleg folytatása is lesz. Ehhez azonban az szükséges, hogy a KISZ-bizottság minden tagja aktívabban dolgozzon. Vegyen részt a mozgósító munkában, ismerje pontosan a reá háruló feladatot és maradéktalanul teljesítse azt. A községi pártbizottság bürója hibát követett el, mert nem hívta meg az elemzésre a községi KISZ-bizottság valamennyi tagját. Sime Ioan elvtárs tolmácsolni fogja ugyan a büró véleményét a KISZ-munkáról, de az elemzés nevelő hatása erőteljesebb lehetett volna, ha a helyi ifjúsági szervezet vezetői közvetlenül tudomást szereznek az ott elhangzottakról.

Az elfogadott határozat a munka javítását célozza. Ám ahhoz, hogy a KISZ-tagok valamennyien bekapcsolódjanak a szervezeti életbe, sokkal vonzóbbá kell tenni a tevékenységet. Differenciáltan kell megszervezni az akciókat, a különböző érdeklődési körök követelményeinek megfelelően. Több leleményességre, ötletességre van szükség ahhoz, hogy minden fiatal megtalálja az őt érdeklő témát, amiért érdemes részt vennie a KISZ-munkákban.

A pártbizottság bürójának meg kell követelni a KISZ-bizottságtól, hogy a nevelési tevékenységet is érdekessé, változatossá tegye. Ne elégedjenek meg csupán azzal, hogy különböző tanulmányi köröket szerveznek és hogy a KISZ-tagok egy része a pártoktatási köröket látogatja. A hazafias nevelést ne csak az iskolától várják, hanem minden alkalmat ragadjanak meg arra, hogy a fiatalok ismerjék meg minél jobban a haza múltját, jelenét, a nagyszerű jövőjét formáló terveket, melyeket jórészt már ők fognak valóra váltani. A pártbizottság bürójának tagjait meg kell bízni, hogy behatóan foglalkozzanak egy-egy KISZ-alapszervezettel, konkrétan segítsék, irányítsák azokat. Csakis így teljesítheti a zerindi pártbizottság is maradéktalanul azt a feladatot, melyet pártunk főtitkára így fogalmazott meg az 1971 július 9-i előadói beszédében: **„A pártszervezetek kötelesek biztosítani a Kommunista Ifjúsági Szövetség szervezeteinek állandó vezetését és irányítását, támogatni őket és rendszeresen ellenőrizni tevékenységüket".**

PÉTERFI ROZÁLIA



Az Astoria szálló előtt nemrég felállított, fizléses kivitelezésű élmunkásokat népszerűsítő tábla is a szemléltető agitáció hatékony eszköze.

(HODREA I. felvétele)

Munkatanácskozás a Román Kommunista Párt Központi Bizottságánál

GHEORGHE CIOARĂ elvtárs, az RKP Bucureşti municipiumi bizottságának első titkára emlékeztetett arra, hogy a fővárosi pártszervezet vállalta az ötéves terv négy és fél év alatti teljesítését, 52 milliárd lej termeléstöbblet megvalósítását, majd fejtegette a felajánlás teljtsítésének feltételeit, az eddigi intézkedéseket és sikereket. Ismertette az intézkedéseket, konkrét számadatokkal bizonyította a felajánlás reális jellegét, azt, hogy a főváros valóban teljesítheti négy és fél év alatt az ötéves tervből rá háruló feladatokat. Sokatmondó körülmény ilyen szempontból, hogy a fővárosi pártszervezet az Országos Pártkonferencia előestéjén megfogadta, 1 milliárd 800 millió lej értékű árut termel terven felül — az ötéves terv négy és fél év alatti teljesítésének első feltételeként — augusztus 31-ig pedig az árutermelési előirányzatot 1 milliárd 335 millió lejjel haladta meg. Vagyis vannak még tartalékok a fővárosi gazdasági szervezeteknél, a pártszervezetek mozgósító képessége erőteljes. Az év első 8 hónapjában egy alkalmazottra számítva több mint 1100 lejes többlettermelést értek el, a munkatermelékenységi előirányzatot 101 százalékban valósították meg ami szintén bizonyítja a felajánlás reális jellegét. A felszólaló a továbbiakban azt fejtegette, hogy a fővárosi ipar még milyen megoldatlan kérdésekkel küzd a gazdasági feladatok teljesítésében és milyen irányban kívánnak tevékenykedni a jövőben. Mint rámutatott, nagyobb súlyt helyeznek a gazdasági egységek tartalékainak teljes kiaknázására — mondotta —, s az év első 8 hónapja során ezen a téren szép eredményeket értünk el. A felszólaló a továbbiakban részletesen taglalta az idei, valamint a következő évekre szóló feladatokat, közöttük a termelés anyagi költségeinek hangsúlyozottabb csökkentését, a gazdasági szerződések betartását stb. „Szándékunk az, hogy bizonyos jövő évi beruházásokat még az idén, 1974-re előirányzottakat pedig 1973-ban valósítsunk meg, mert ezek realizálása és késedelem nélküli üzembe helyezése igen fontos az ötéves terv négy és fél éven belüli teljesítéséhez" — mondotta. Az adott tartalékok birtokában, a pártszervek és -szervezetek erélyes fellépése folytán, továbbá a municipiumi bizottságnak a beruházások és az építőtelepi berendezések megvalósítása terén tett átfogó intézkedései következtében az év végéig kiemelkedő eredményeket érünk el.

A felszólaló részletesen kitért a jövő évi termelés előkészítésére is, elmondotta, hogy a tervjavaslatokba már augusztus 15-től kezdve bekerült az 1973-ban megvalósítandó 8 milliárd lejnyi terméstöbblet. A dolgozók közgyűlései részletesen megvitatták és magukévá tették a tervjavaslatokat, valamint a felajánlások teljesítéséhez szükséges intézkedéseket, ami szavatolja teljesítésüket. 1973-ban kevesebbet ruházunk be, az importigényléseket 250 millióval csökkentettük, az exportajánlatokat 150 millió valutalejjel növeltük, a munkatermelékenység pedig magasabb a jelenlegi felajánlásoknál.

Összeállítottuk az ötéves terv folyamán terven felül szükséges termékek listáját. A gyártmánylista 90 százalékának értéke 52 milliárd lejre rúg.

Részletesen elemeztünk más fontos kérdéseket is: a második és harmadik váltás általános bevezetéséhez szükséges munkaerő kiképzése és biztosítása, a szakiskolai munkásképzés javítása, a tanműhelyek tevékenységének javítása, az ifjúmunkások jobb munka- és életkörülményeinek megteremtése.

Az ötéves terv négy és fél év alatti teljesítéséhez szükséges feltételeket mindenütt a vállalati pártbúrók, illetve bizottságok közvetlen irányításával biztosították, illetve biztosítják. Ezek erős támogatást kapnak a kerületi pártbizottságoktól és a municipiumi pártbizottságtól. Ilyen összefüggésben ismertette a tapasztalatokat a vállalatok gazdasági tevékenységének konkrét támogatása terén, elmondta, menynyire eredményes széleskörűen megmagyarázni a tartalékok kiaknázásának lehetőségeit, igénybe venni különböző módozatokat, s széles körű szervező munkán és gazdasági tevékenységen kívül a politikai tevékenységet is, amelynek célja fejleszteni a tömegek öntudatát, arra buzdítani őket, hogy törtetlenül, hatékonyan küzdjenek a gazdasági célkitűzések megvalósításáért.

A felszólaló a továbbiakban fejtegette, hogyan lehet javítani a municipium gazdasági bizottságának munkáját, a politikai-ideológiai tevékenységet, a káderek gazdasági ismereteit, mert mindezek folytán még nagyobb mértékben mozgósítani lehet a fővárosi dolgozókat az ötéves terv négy és fél év alatti teljesítéséért folytatott hatalmas szocialista versenyre.

ILIE CÎŞU elvtárs, a Prahova megyei pártbizottság első titkára miután rámutatott, hogy Prahova megyében gyümölcsöző munkalégkör uralkodik, hogy a párt Országos Konferenciájának dokumentumait nagy lelkesedéssel fogadták, kiemelte: jelenleg az összes pártszervezetek igyekeznek felkutatni a leghatékonyabb utakat és eszközöket az ország gazdasági-társadalmi fejlődésére vonatkozó feladatok teljesítésére. Fő célunk természetesen az ötéves terv határidő előtti teljesítése, aminek érdekében Prahova megye 12 milliárd lej értékű termeléstöbbletet kíván realizálni. Intézkedéseinkkel igyekszünk megteremteni a felelősség légkörét, hogy a termeléstöbbletre vonatkozó tanulmányok minél reálisabbak legyenek, minél jobban megfeleljenek lehetőségeinknek.

A felszólaló a továbbiakban vázolta a fontosabb teendőket, elmondotta, hogy a második váltás általános bevezetésével és a harmadik váltás bővítésével jobban kihasználják a termelő kapacitásokat. A többi között a ploieşti-i vegyipari gépgyár tesz ilyen intézkedéseket, mert több építőtelepnek adós maradt a leszállításokkal. Ugyanilyen összefüggésben említette a felszólaló az új egységek és munkahelyek számára szükséges káderállomány szakképzését, a beruházási terv maradéktalan megvalósítását célzó intézkedéseket. Mint hangsúlyozta, az idén átadják rendeltetésének az állami tervben Prahova megye számára megjelölt mind a 21 ipari és mezőgazdasági objektumot.

A mezőgazdasági eredményekkel kapcsolatban kidomborította, hogy erőfeszítéseiket a további jó hozamok biztosítására, az állattenyésztési terv megvalósítására és túlszárnyalására összpontosítják.

A felszólaló befejezésül rámutatott, hogy számos intézkedés történt a politikai-ideológiai munka erősítésére, a többi között gondoskodtak arról, hogy minden párttagnak konkrét pártfeladata legyen.

VASILE MARIN elvtárs, az RKP Jalomita megyei bizottságának első titkára, miután rámutatott, milyen irányokban összpontosítja erőfeszítéseit a megyei pártbizottság, miután kifejtette, hogy a megye gazdasági vállalatai négy és fél év alatt biztosan teljesíthetik az ötéves tervet, alapos megoldásra váró kérdéseket fejtegetett. Ezek között említette az ipari egységek ütemes ellátásának, a beruházások kivitelezése fellendítésének szükségét. Ismertette a slobozia-i műtrágyakombinát és a călăraşi-i autoklávizált sejtbetongyár építőtelepén folyó munkát, és hangoztatta, hogy a berendezésszállítók viszonyuljanak felelősségteljesebben a leszállítási grafikonok betartásához.

Vasile Marin elvtárs részletesen foglalkozott a növényi és az állattenyésztési termelés fellendítésének kérdéseivel. Mint rámutatott, a megye állami mezőgazdasági vállalatai és mezőgazdasági termelőszövetkezetei a növénytermelés tekintetében jó úton járnak, azon vannak, hogy mielőbb teljesítsék a Nicolae Ceauşescu elvtárstól munkalátogatásai alkalmával kapott útmutatásokat, több olyan kérdést említett, amelynek megoldásához elvárják az illetékes központi szervek közreműködését is. Ilyen összefüggésben megemlítette a fajvetőmagvak biztosításának szükségét, szorgalmazta az öntözéses művelés bővítéséhez szükséges talajegyengetők beszerzését, hogy a Jalomita-i eddigi öntözött területeken kívül 1975-ig még legalább 30 000 hektárt fogjanak művelés alá; a gabonaszállítási költségek csökkentése érdekében javasolta, hogy megfelelő helyen építsenek átvevő központot. Részletesen kitért az állattenyésztési problémákra is, elmondotta, hogy intézkedések történtek a hús- és tejtermelés lényeges fellendítésére, egyben pedig támogatást kért a szakszervektől az állatfajták feljavításához és az állatbetegségek leküzdéséhez.

A felszólaló kiemelte, hogy szép eredményekkel alkalmazzák a globális akkordot, majd hangsúlyozta, a Jalomita-i parasztság erőt nem kímélve azon lesz, hogy tovább növelje a növényi és állattenyésztési termelést.

GHEORGHE NĂSTASE elvtárs, az RKP Argeş megyei bizottságának első titkára azokkal a perspektívákkal foglalkozott, amelyek a megyében az ötéves terv négy és fél év alatti teljesítése tekintetében fennállnak, majd néhány szervezeti kérdésről beszélt, amelyeknek megoldása elősegítené a pártszervek, az állami és gazdasági szervek szorosabb hozzáfűzését az ipari és mezőgazdasági termelés konkrét problémáihoz, elősegítené aktívabb jelenlétüket a dolgozók tömegei között. E tekintetben a felszólaló javaslatokat tett egyes közbeeső láncszemek, párhuzamosságok megszüntetésére, amelyek sok helyen megnehezítik a vezetés munkáját. A vállalatok vezetőségeinek rugalmasabbaknak, operatívabbaknak kell lenniük, meg kell közelíteniük a termelés realitásait és úgy módon nagyobb hatékonyságra kell szert tenniük — hangsúlyozta a felszólaló; ugyanakkor rámutatott azoknak az intézkedéseknek a jelentőségére, amelyeket a megye vállalataiban a külön erre a célra alakított munkásbizottságok támogatásával foganatosítottak a műszaki-adminisztratív apparátus felépítésének és rentabilitásának megvizsgálására, annak további tökéletesítése, egyszerűsítése és a munka gyakorlati követelményeihez való alkalmazása érdekében.

Külön figyelmet szentelt a felszólaló azoknak az eredményeknek, amelyeket a megye területén az ezelőtt egy évvel kiadott „Szorgalom, tisztesség, becsület, szocialista méltóság" jelszó alatt elindított kezdeményezés megvalósításában elértek. A felszólaló vázolta annak a politikai-nevelő tevékenységnek különböző mozzanatait, amelyet a Nicolae Ceauşescu elvtárs kezdeményezésére és közvetlen irányításával kidolgozott szocialista nevelési program valóra váltásáért kifejtettek, majd ismertetett több konkrét intézkedést és akciót, amelyek pozitívan befolyásolták a felelősségérzet erősítését a munkában, a társadalmi vagyon megőrzésében és gyarapításában, a hajthatatlanság növelését a társadalmunk etikai elvei és szabályai elleni vétségekkel szemben. Máris látható eredményei vannak ezeknek az egybehangolt akcióknak, amelyekhez mozgósították a megye összes nevelő erőit. A felszólaló ugyanakkor kidomborította a propaganda terén, valamint a más területeken tartott megyeközi tapasztalatcserék jelentőségét az eredményes módszerek terjesztése szempontjából.

AUREL DUCA elvtárs, a Kolozs megyei pártbizottság első titkára hangsúlyozta, hogy a pártszervezetek politikai és szervező munkájának eredményeként az első 8 havi tervet 220 millió lejjel teljesítették túl. Új erőforrásokat tártak fel, s így az év végéig körülbelül 100 millió lejjel túlteljesíthetik a megyei pártszervezetnek azt a felajánlását, hogy 300 millió lejes terméstöbbletet valósítanak meg. A felszólaló részletesen taglalta az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért foganatosított intézkedéseket, megjegyezte, hogy csupán az időalap-kihasználási mutatójának növelésével az ötéves terv végéig több mint 3 milliárd lej értékű termelést lehet megvalósítani. További fontos lehetőségek: a műszaki-anyagi ellátás javítása a minisztériumok és a helyi fórumok támogatásával, a vállalatok kooperációs kapcsolatainak tökéletesítése. A megyei pártbizottság, a municipiumi, városi bizottságok bürótagjait egységekhez osztották be, hogy támogassák a pártszervezeteket és a dolgozók bizottságait az intézkedések véghezvitelében. Bevonták az akcióba a Politechnikai Intézet tanerőit, a kutatóintézetek kádereit is, hogy szorosabbra fűzzék a kapcsolatot a kutatás és a termelés között.

A felszólaló a továbbiakban számos javaslatot tett az építő vállalatok tervező szektoraival, a tervező intézetekkel, a helyi egységekkel kapcsolatban, kidomborította annak a tapasztalatnak a jelentőségét, hogy párt- és állami aktivistákból, szakkáderekből megyei munkaközösség alakult, amely ellenőriz minden egyes objektumot a megvalósítás valamennyi szakaszában.

Aurel Duca elvtárs ezután szorgalmazta a mezőgazdasági termelés fellendítését, mint mondotta e célból javítani kell a műtrágyaellátást és optimális feltételeket kell teremteni az állattenyésztéshez. Ezzel kapcsolatosan javasolta, kísérletezzenek ki egy olyan anyagi érdekeltségi rendszert, amelynek keretében szövetkezeti parasztok személyi gazdaságukban tenyésztenek szövetkezeti tulajdont képező állatokat; indítványozta továbbá a hízlalásra fogott állatok jobb gondozását, valamint a takarmányszállítási költségek leszorítását.

Néhány szervezési jellegű indítvány előterjesztése után a felszólaló befejezésül biztosította a jelenlévőket, minden intézkedés megtörténik, hogy Kolozs megye túlszárnyalja tervelőirányzatait és felajánlásait, hovatovább előmozdítsa nemzetgazdaságunk virágzását.

Rámutatva azokra a jelentős sikerekre, amelyeket a Szeben megyei román, német és más nemzetiségű dolgozók az idén a terv és a vállalások teljesítéséért végzett munkában elértek, **RICHARD WINTER** elvtárs, a megyei pártbizottság első titkára hangsúlyozta, hogy átültetik a gyakorlatba azokat az értékes útmutatásokat, amelyeket a pártfőtitkár a vidékeken tett látogatásai alkalmával adott. A Szeben megyei gépipar fejlesztésének programja például a tervelőirányzatoknál gyorsabban valósul meg. Ezzel kapcsolatosan a felszólaló megerősítette, hogy termelni kezdett az Independenţa üzemben a légkalapács részleg.

A felszólaló ezután részletesen beszélt az exportterv megfelelő teljesítésének kérdéseiről, minthogy ez a múlt év azonos időszakához viszonyítva több mint 40 százalékkal növekedett. Hangsúlyozva, hogy nagyon sok egységben még jelentős lehetőségek vannak az exporttermelés növelésére, a felszólaló rámutatott, hogy a vállalatok, fővállalatok és minisztériumok összes felelős tényezőinek fokozottabb gondot kell fordítaniuk a jelzett hiányosságok mielőbbi felszámolására, a külkereskedelmi cserék hatékonyságának növelésére.

A mezőgazdasági tevékenységgel kapcsolatosan rámutatott többek között a megyei pártbizottság által foganatosított jelentősebb akciókra, amelyek révén idejében biztosítják az őszi betakarítást.

Befejezésül a felszólaló hangsúlyozta, hogy a Szeben megyei dolgozók vállvetve dolgozva elhatározták, hogy semmi erőfeszítést nem kímélnek az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért és azt, hogy a jelenlegi ötéves tervben előirányzaton felül megvalósítandó 1,9 milliárd lej értékű termelés a nemzetgazdaságnak hasznos fizikai termékekből áll majd.

VASILE POTOP elvtárs, a Iaşi megyei pártbizottság első titkára hangsúlyozta, hogy az Országos Konferencia után a pártszervezetekben, az összes gazdasági egységekben és intézményeknél lezajlott vita és elemzés nyomán kitűnt, hogy biztos lehetőségek vannak az idei tervnek az Országos Konferencia tiszteletére tett felajánlásokat meghaladó túlteljesítésére, az ötéves terv határidő előtti megvalósítására. A továbbiakban elmondotta, milyen lépéseket tettek és még mit kívánnak tenni az exportfeladatok és a beruházási terv példás teljesítéséért, mert mindkettővel lemaradtak. Ebből kiindulva — hangoztatta — a jövő évi beruházásokat jobban elő kell készíteni, főként a tervdokumentáció és a berendezések biztosítása szempontjából, ehhez pedig a központi intézmények hathatósabb támogatására van szükség.

Vasile Potop elvtárs kitért a mezőgazdasági termelés néhány időszerű kérdésére, beszámolt arról, milyen tapasztalatokat szerzett Iaşi megye a mezőgazdasági termelés profilírozásában, az állami alapoknak a legkedvezőbb adottságokkal rendelkező egységekbe történő összpontosításában, az állatállomány szabályozásában, több javaslatot tett a kiváló biológiai anyag biztosítására a mezőgazdasági szö-

(Folytatása az V. oldalon)

Munkatanácskozás a Román Kommunista Párt Központi Bizottságánál

(Folytatás a IV. oldalról)

vetkezetekben, főként az állami mezőgazdasági vállalatok támogatásával. Számos indítványa a talajjavítási, vízgazdálkodási, tervezési és építkezési szektor munkájának javítására, a mezőgazdasági kérdésekben illetékes állami és pártellenőrzési apparátus körültekintőbb felhasználására vonatkozott.

A felszólaló ezután taglalta a helyi szervek feladatait olyan fontos területeken, mint a diákok termelési gyakorlata és a társadalomtudományos főiskolai oktatás. Az összes feladatok teljesítésében a megye pártbizottságának nagy segítségére vannak a szakbizottságok, amelyeknek tagjai egyre nagyobb mértékben vesznek részt a különböző ellenőrzésekben, vitákban, elemzésekben.

IOSIF UGLAR elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagja, a Szatmár megyei pártbizottság első titkára felszólalásában rámutatott, hogy az Országos Konferencia határozataitól lelkesített román, magyar, német és más nemzetiségű dolgozók számottevő sikereket érnek el a tervfeladatok és a vállalások teljesítésében. Ezeknek az alkotó erőfeszítéseknek az eredményeként, az év első nyolc hónapjában 2,4 százalékkal túlteljesítették az ipari termelést, 4,2 százalékkal az árutermelést és 0,4 százalékkal a munkatermelékenységet. A terven felüli nyereség meghaladta a 25 millió lejt.

Ami a beruházásokat illeti, biztosították több, a megye szempontjából nagy jelentőségű objektum határidő előtti üzembe helyezését, köztük a nagykárolyi pamutfonodát, a Poiana Codrului-i üveggyár fejlesztését és korszerűsítését, a nagykárolyi kekszgyárat.

A felszólaló ezután vázolta azokat az akciókat, amelyeket a pártszervek és -szervezetek indítottak a gazdasági hatékonyság fokozásáért, a második műszak általánosításáért és a harmadik kiterjesztéséért, a vállalatok ütemes ellátásáért.

A beruházási terv példás teljesítése érdekében a megyei pártbizottság bürója alapkádereket osztott be az épülő objektumokhoz, hogy a helyszínen nyújtsanak konkrét és operatív segítséget.

A mezőgazdaság néhány problémáját taglalva, a felszólaló hangsúlyozta, hogy biztosítani kell a szükséges műtrágyamennyiséget. Utalt a lakosság kiszolgálásának, a villamosítás kiterjesztésének javításával összefüggő problémákra, rámutatva, hogy a szakminisztériumoknak jobban kell támogatniuk a megyét.

A felszólaló befejezésül biztosította a pártvezetőséget, hogy a Szatmár vidéki dolgozók a pártszervek és szervezetek irányításával becsülettel teljesíteni fogják az Országos Konferencia történelmi jelentőségű határozataiból fakadó feladataikat.

CONSTANTIN DRĂGAN elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, az RKP Brassó megyei bizottságának első titkára felszólalásában a következőket mondotta: A párt Országos Konferenciájának határozatait lelkesedéssel fogadták a kommunisták, megyénk összes dolgozói, és az új feladatok valóra váltása a megyei pártbizottság, annak szervei és szervezetei, az összes tömegszervezetek alapvető törekvését képezte.

A következőkben — mondotta a felszólaló — a termelési tevékenységnek csupán néhány kérdéséről beszélek, minthogy mi ezúttal is felbecsülhetetlen támogatást kaptunk Nicolae Ceauşescu elvtárstól, aki néhány iparvállalatban tett nemrégi látogatása alkalmával segített bennünket, hogy megoldjunk Brassó megye gazdasága szempontjából döntő fontosságú sokrétű problémákat. A felszólaló ismertette azokat a sikereket, amelyeket a Brassó megyei dolgozók az idén elértek a globális és az árutermelésre vonatkozó tervelőírások és vállalások teljesítése, a munkatermelékenység és a jövedelem növelésére vonatkozó előírások teljesítése terén. Ugyszintén megemlítette, hogy a Brassó megyei ipari egységek sikereket értek el az exporttery teljesítésében, a beruházások megvalósításában elért eredmények pedig felülmúlják az országos átlagot.

Az ötéves terv határidő előtti megvalósításával kapcsolatos problémákról a felszólaló a következőket mondotta:

Mint ismeretes, az Országos Konferencia alkalmával vállaltuk, hogy 1971 és 1975 között több mint 15 milliárd lej értékű ipari össztermelést valósítunk meg terven felül, ami megfelel egy félév átlagának. Az általunk végzett tanulmányok alapján arra a következtetésre jutottunk, hogy 24 vállalat teljesítheti az ötéves tervet négy és fél év alatt, további 20 vállalat négy év és nyolc hónap alatt. Tovább kutatjuk az újabb erőtartalékokat ezen a téren, noha van néhány egység, amely nehézségekbe ütközik a jelenlegi ötéves terv feladatainak megvalósításában. Célul tűztük ki, hogy 1973-ban legalább 2,5 milliárd lej többlettermelést érjünk el és ezen az alapon beoszthassuk erőfeszítéseinket az ötéves terv következő évelben. A továbbiakban a felszólaló a termelés hatékonyságával kapcsolatos kérdésekkel foglalkozott és hangsúlyozta a fogyasztási normákba való beilleszkedés szükségességét, ami megköveteli a jelenlegi technológia felülvizsgálását, új öntési és fémfeldolgozási eljárások bevezetését.

Az export kérdéseiről szólva Constantin Drăgan elvtárs rámutatott, hogy az idén lehetővé válik több traktor eladása a külpiacon, és hangsúlyozta, hogy ki kell használni ezt a kedvező helyzetet.

A mezőgazdasági kérdéseket illetően, a felszólaló rámutatott, hogy az idén Brassó megye jó terméseredményeket ér el burgonyából, cukorrépából, zöldségfélékből, kukoricából és más termékekből. Az eredmények kedvezően alakulnak az állattenyésztésben is.

A felszólaló rámutatott, hogy Brassó megyének nagyobb mennyiségű műtrágyára van szüksége, minthogy a mezőgazdaságban dolgozó aktív lakosság százalékaránya alacsony.

Befejezésül a felszólaló a következőket mondotta: Igérjük, Ceauşescu elvtárs, hogy felhasználjuk pártszervezetünk teljes erejét, Brassó megye munkaközösségének hozzáértését és hagyományait, hogy becsülettel teljesítsük azokat a feladatokat, amelyek ebben az évben és a jelenlegi ötéves tervben reánk hárulnak.

CONSTANTIN BĂBĂLĂU elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagja, az RKP Dolj megyei bizottságának első titkára felszólalásában hangsúlyozta, hogy a megyében lelkes tevékenység folyik a párt X. kongresszusán és Országos Konferenciáján hozott határozatok valóra váltásáért, az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért. A megye dolgozói, eleget téve idei vállalásuknak, 380 millió lej értékű termelést fognak realizálni terven felül.

A felszólaló vázolta az egész gazdasági tevékenység hatékonyságának növelésére irányuló törekvéseket, majd elmondta, hogy a megye néhány nagyvállalata, mint például az Electroputere üzem egész sor nehézségbe ütközik a segédanyagot és villamoskészülékeket szállító hazai egységekkel való együttműködésében, s javaslatokat tett a helyzet sürgős orvoslására.

Az 1973. évi terv előirányzataival foglalkozva, a felszólaló hangsúlyozta, hogy a megye viszonylatában az árutermelés 16 százalékos és a nyereségek csaknem 49,8 százalékos növelését tűzték ki célul. A beruházásokat illetően rámutatott, hogy az összes előirányzott objektumokat a kijelölt határidőben üzembe helyezik.

Constantin Băbălău elvtárs ezután részletesen ismertette a mezőgazdaságban elért jó eredményeket. Hangsúlyozta, hogy fokozni kell a munkák gépesítését, változatosabbá kell tenni a mezőgazdasági munkák elvégzésére szánt gépeket, észszerűbben kell felhasználni a lejtős területeket, szorosabb együttműködést kell kiépíteni az állami és a szövetkezeti szektor között, javítani kell a viszonyt a gabonatermesztő és az állattenyésztő szektor fejlesztése között, tökéletesíteni kell a zootechnikai komplexumok tervezését, egységes módszertant kell megállapítani a munka nyilvántartására az mtsz-ekben, javítani kell az ipari tevékenységet és a szolgáltatásokat a mezőgazdasági termelőszövetkezetekben.

Befejezésül a felszólaló ismertette a Dolj megyei pártszervezet tapasztalatát a káderek nevelésében és előléptetésében párt- és állami vonalon.

Annak a különleges gondoskodásnak folytán, amelyet a párt tanúsított az ország összes megyéinek fejlesztése iránt — mondotta felszólalásában **CONSTANTIN TIN DĂSCĂLESCU** elvtárs, az RKP Galaţi megyei bizottságának első titkára — megyénk gazdasága teljes lendülettel fejlődik. Az iparban az össztermelés növekedésének átlagos üteme évente 13 százalék lesz, aminek folytán ennek színvonala 1975-ben több mint kétszer magasabb lesz, mint 1970-ben. Ugyszintén a mezőgazdasági termelés több mint 7% százalékkal növekszik. Ily módon 1972, amelynek folyamán a leggyorsabb termelési ütemet érjük el, döntő év lesz az ötéves terv előirányzatainak megvalósítása szempontjából.

Ezután a felszólaló a megyei pártbizottság által kifejtett politikai munkáról beszélt és rámutatott azokra az intézkedésekre, amelyeket a termelőkapacitások ésszerű és hatékony felhasználása, a gépek kihasználási mutatóinak emelése, a minőség javítása, a munkatermelékenység növelése, egyes nagy teljesítményű termékek — mint a 25 000 tonnás és a 38 000 tonnás tengeri hajók — gyártásba vétele, az ötéves terv határidő előtti maradéktalan megvalósítása érdekében hoztak. Ebből a célból a bizottság számos tanulmányban, elemzésen, plenáris ülésen foglalkozott a főbb gazdasági kérdésekkel, bevonva számos szakembert, munkást, mérnököt és technikust. Ugyszintén helyszíni üléseket tartott a titkárság az egységekben széles körű aktivát vonva be a vitába. Úgy véljük — mondotta —, hogy tovább kell tökéletesítenünk ezt a munkastílust és határozottan a megye gazdaságának legfontosabb és legidőszerűbb problémái felé kell fordulnunk.

Kidomborítva azokat a nagy beruházásokat, amelyeket évről évre Galaţi megye fejlesztésére fordítottak, a felszólaló rámutatott a megyei pártbizottság által ezen a téren szerzett tapasztalatra, amelyet tovább kíván fejleszteni. A megyei pártbizottság bürója még január első dekádjában egy irányító csoportot alakított felelős tényezőkből, akik megvizsgálták hetenként az építőtelepi munkálatok menetét, és megállapították a szükséges intézkedéseket a belföldi és külföldi anyagok szállításának meggyorsítására. Ezzel kapcsolatosan a felszólaló rámutatott egyes hiányosságokra is, megemlítve, hogy több kapacitást megkésve helyeztek üzembe. Ugyanakkor bírálta a tervezőket, akik a tervek átadása után kiegészítéseket tesznek, amelyek többletköltséget igényelnek.

Ezután a felszólaló vázolta azokat az akciókat, amelyeket a megyei pártbizottság kezdeményezett a folyó évi exportterv megvalósítása érdekében. Ennek a tervnek az előirányzatai 23 százalékkal nagyobbak, mint az elmúlt évben.

Ismertetve a vállalatok dolgozóinak eredményes tevékenységét, számos munkaközösség kezdeményezését a munkateljesítmény növelésére, a megyei pártbizottság első titkára a következőket mondotta: Az eladott és bevételezett áru termelési tervének előirányzatait nyolc hónap alatt 137 millió lejjel túlszárnyaltuk. Az 1972. évi eredmények az ötéves tervben megállapított feladatokhoz viszonyítva csaknem egymilliárd lej túlszárnyalást mutatnak. A felszólaló hozzáfűzte azonban, hogy az ebben az időszakban elért eredmények nem merítik ki a Galaţi megye gazdasága által biztosított lehetőségeket.

Constantin Dăscălescu elvtárs ezután a mezőgazdaság fejlesztésének kérdéseivel foglalkozva rámutatott, hogy a megyei pártbizottság komplex programot dolgozott ki, amely talajjavítással, öntözéssel, gátépítéssel, a szőlőterületek kiterjesztésével, a zöldségfélék termesztésének fejlesztésével és az állati eredetű termelés fejlesztésével kapcsolatos munkálatokat, olyan intézkedéseket foglal magába, amelyek biztosítják a helyi fogyasztás kielégítését.

A továbbiakban a felszólaló a néptanácsoknak a falusi helységek szisztematizálása, a helyi kereskedelem, a társasszállítás, a városgazdálkodás terén kifejtett tevékenységével kapcsolatos problémákról beszélt, hangsúlyozva, hogy a megyei pártbizottság igyekszik meghonosítani ezekben a szervekben egy új, dinamikus, hatékony munkastílust.

Befejezésül a felszólaló biztosította Nicolae Ceauşescu elvtársat, a pártfőtitkárt, hogy a Galaţi megyei pártbizottság a továbbiakban is minden intézkedést megtesz az 1972. évi terv és a dolgozók által tett vállalások maradéktalan megvalósításáért.

FAZEKAS LAJOS elvtárs, az RKP Hargita megyei bizottságának első titkára a megye kommunistái, összes dolgozói nevében rámutatott, mindent megtesznek az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért, a nemzetgazdaság fejlődésének nagyobb mérvű előmozdításáért. Mint kiemelte, a megye az év első 8 hónapjára szóló tervelőirányzatok összes mutatóit teljesítette, az árutermelést 106 millió lejjel túlszárnyalta. Mint mondotta, igyekeznek javítani az exporttermelésen, amivel jelenleg el vannak maradva.

A felszólaló több javaslatot tett a Hargita megyei bányaipar javítására, s ilyen összefüggésben szorgalmazta a geológiai munkálatok meggyorsítását.

Fazekas Lajos elvtárs a továbbiakban az ipar és a mezőgazdaság káderszükségletét taglalta, hangsúlyozta, hogy a megye gyors gazdasági fejlesztéséhez ez rendkívül fontos. Felemlítette az eddigi intézkedéseket, hangsúlyozta, hogy a megye ipara jelenleg rendelkezik mérnökökkel és szakmunkásokkal, viszont nincs elég közgazdász és tapasztalt szakember, középkáder és mester. Indítványozta, hogy a meglévő műszaki iskola mellett létesüljön tagozat építőipari mesterek képzésére.

A felszólaló befejezésül biztosította a pártvezetőséget, személyesen Nicolae Ceauşescu elvtársat, hogy a Hargita megyei pártszervezet, az összes dolgozók — románok, magyarok — önfeláldozóan és odaadóan fognak munkálkodni a feladatok példás teljesítésén, maradéktalanul eleget tesznek kötelességünknek, ahogy az Országos Pártkonferencián megfogadták, s határidő előtt megvalósítják az ötéves tervet.

IOACHIM MOGA elvtárs, az RKP Hunyad megyei bizottságának első titkára felszólalásában ismertette, milyen tapasztalatra tett szert a Hunyad megyei pártbizottság bürója a megye emberi és anyagi potenciáljának jobb felhasználásában, hogy ezáltal növekedjék a termelés, s vázolta, milyen jó eredményeket értek el a bírótagoknak a főbb vállalatok, építőtelepek, objektumok szerinti elosztásában, hogy ily módon ténylegesen, konkrétan segítsék a pártszervezeteket, a dolgozók bizottságait a termelés során felmerülő sokrétű kérdések megoldásában.

A felszólaló utalt a hasznos ásványi anyagok új tartalékainak felfedését és kiaknázását, a kohók, a kemencék és a hengersorok kapacitásának intenzív, versenyképes kihasználását, a fajlagos nyersanyag- és segédanyag-fogyasztás csökkentését célzó intézkedésekre, majd rámutatott, hogy ez év első nyolc hónapjában 165 millió lejjel túlteljesítették az ipari össztermelés tervét.

A 9. számú kohót az ebben az időszakban felmerült nehézségek ellenére 10 nappal korábban üzembe helyezik, s ennek időpontja egybeesik a Kohászok Napjának országunkban első ízben sorra kerülő megünneplésével.

Ebben az időszakban használatba adtak 4063 lakást.

A felszólaló ezután taglalta a zsilvölgyi bányászati egységek és a vaséreskitermelések tevékenységének több kérdését, s hangsúlyozta, hogy nagyobb gondot kell fordítani a vasban szegényebb ércek felhasználási technológiájának a felkutatására. A márványfeldolgozó berendezések teljes kapacitásának kihasználása végett javasolta a feldolgozott márvány exportelőirányzatainak felülvizsgálását.

A megye mezőgazdasági kérdéseire áttérve, a felszólaló rámutatott, hogy a búza termelésére és az állami alapnak történő leszállítására vonatkozó tervet 1971-ben és 1972-ben teljesítették, s előreláthatólag az őszi növényeket illető tervet is teljesítik. A tejtermelés növekszik mind az ámv-ékben, mind az mtsz-ekben. Intézkedéseket jelöltek ki arra, hogy főleg a Maros völgyi ámv-ékben lévő termőterületek kiterjesztésével nagyobb arányban fedezzék saját termelésből a zöldség- és a burgonyaszükségletet.

MIHAI TELESCU elvtárs, az RKP Temes megyei bizottságának első titkára kidomborította, hogy a megyei bizottságok rend-

(Folytatása a VI. oldalon)

Munkatanácskozás a Román Kommunista Párt Központi Bizottságánál

(Folytatás az V. oldalról)

kívül értékes támogatást kapnak a párt vezetőségétől, személyesen Nicolae Ceaușescu elvtárstól a párt- és állami szervek és szervezetek alapvető feladataival, munkamódszereivel és munkastílusával kapcsolatos elmélyült viták rendszeres szervezése révén. A felszólaló ezután ismertette, hogy a Temes megyei pártszervezet hogyan vonta be a pártaktívát, a felsőoktatási tanerőket, a tudományos kutatókat és más szakembereket az ipari és mezőgazdasági belső tartalékok hasznosításának akciójába, amely többek között az évi vállalás nyolc hónap alatti teljesítésében, az évi terv 500 millió lejes túlteljesítését biztosító feltételek megteremtésében, az ötéves terv határidő előtti realizálásában ölt testet. Ugyanakkor vázolt néhány hiányosságot a beruházások és egyes termékek megvalósításában

A Temes megyei mezőgazdasági termelés fejlesztésével foglalkozva, a felszólaló részletesen taglalta egyes nagyhozamú búza- és kukoricavetőmagvak létrehozásának szükségességét, s hangsúlyozta, hogy e téren bizonyos sikereket értek el a lovrini kísérleti állomáson. A továbbiakban elmondta, hogy mit tesznek a megyében az öntözés fejlesztéséért, s ajánlotta az illetékes fórumoknak, járuljanak hozzá a talajvizek hasznosítását célzó tanulmány kidolgozásához mert ez, amint a nagyőszi tapasztalat mutatja, nagy hozamokat biztosíthat a zöldségtermesztésben. A felszólaló rámutatott, hogy bizonyos fogyatékosságok vannak az állattenyésztésben és hogy ezek orvoslása végett Temes megyében nagy figyelmet fordítanak az állatok kiválogatásával és reprodukciójával kapcsolatos tudományos kutatásokra.

Befejezésül a felszólaló szorgalmazta: a pártszerveknek és -szervezeteknek nagyobb figyelmet kell fordítaniuk a pozitív tapasztalat általánosítására minden területen, hogy valóra váljanak azok a nagy célok amelyeket a párt a haza gazdasági-társadalmi fejlesztésében jelölt ki.

ADALBERT CRIȘAN elvtárs, a Beszterce-Naszód megyei pártbizottság első titkára felszólalásában rámutatott, hogy az ország megyéi harmonikus fejlesztésére irányuló pártpolitika gyakorlati alkalmazása folytán még ebben az ötéves tervben szerkezetileg megváltozik Beszterce-Naszód megye gazdasági arculata, noha négy évvel ezelőtt még egyetlen ipari egység sem volt itt. Rámutatott, hogy a megye első gyárát üzembe helyezték és év végéig további kettőt helyeznek üzembe az ötéves terv végéig felépítendő 14 vállalatból.

A továbbiakban a felszólaló a szükséges káderek biztosításáról beszélt a megye fejlődésének körülményei között és hangsúlyozta azt a pozitív tapasztalatot, amelyet az új vállalatoknak szükséges munkások kiképzésében elértek olyan megyék hasonló egységei segítségével, ahol a vállalatok nagy hagyománnyal és tapasztalattal rendelkeznek. Ugyanakkor bírálta a felsőoktatás végzettjeinek beosztásánál mutatkozott hiányosságokat és javasolta, hogy legyenek több tekintettel azokra a megyékre, amelyekből ezek a végzettek származnak.

A megye gazdaságának egyes távlati kérdéseivel foglalkozva a felszólaló javasolta, hogy kezdjék meg hamarabb a vízellátás biztosítására tervbe vett munkálatokat és egyben vázolta a lakásépítés egyes problémáit.

Beszterce-Naszód megyében a mezőgazdasági év kielégítő, elegendő kukorica, burgonya és dohány termett a nyári mostoha időjárás ellenére. Az állattenyésztés termelése megközelíti a megállapított tervfeladatokat. Figyelembe véve a megye fejlett gyümölcstermesztését, indítványozta, hogy a szakszervek vizsgálják meg a gyümölcstermesztés, főleg az almatermesztés növelésének lehetőségeit.

Befejezésül a felszólaló megköszönte a Beszterce-Naszód megyének nyújtott segítséget és biztosította a párt vezetőséget arról, hogy a megyei pártszervezet mindent megtesz az Országos Konferencia által kijelölt feladatok valóra váltásáért.

TRANDAFIR COCÎRLĂ elvárs, az RKP Krassó-Szörény megyei bizottságának első titkára felszólalásának bevezetőjében hangsúlyozta, hogy a megye dolgozói erőteljesen bekapcsolódtak azoknak a történelmi jelentőségű feladatoknak a valóra váltásába, amelyeket a párt a X. kongresszuson és az Országos Konferencián leszögezett.

Az iparban a megye teljesíti a terv összes mutatóit, e mutatók némelyikénél pedig a vállalásokat egész biztosan túlszárnyalják. A megyei pártszervezet által az ötéves terv határidő előtti teljesítése érdekében kifejtett tevékenységről a felszólaló hangsúlyozta, hogy minden egységben mélyrehatóan kutatják mindazokat a feltételeket, amelyeket kedvezően lehet felhasználni a cél eléréséért. Az ötéves terv jelentős túlszárnyalásának lehetőségeit — amelyek a megye iparában reálisak és nyilvánvalóak — csak akkor lehet magas színvonalon hasznosítani, ha a szakminisztériumok is több segítséget nyújtanak.

Krassó-Szörény megyében a kohászat az az iparág, amely döntő módon beleszól az ötéves terv határidő előtti teljesítésébe. Cocîrlă elvtárs először is leszögezte, hogy Reșița és Vörös Acél abban a törekvésében, hogy minél több fémet adjon a gépgyártásnak és hazánk más iparágainak, máris jelentős belső erőtartalékokat tárt fel. Az ötéves terv határidő előtti megvalósítása ugyanakkor több problémának központi megoldását követeli és ilyen értelemben a felszólaló konkrét javaslatokat tett. Ugyszintén szükséges, hogy a szakminisztérium és az üzemek a termelés volumene iránt tanúsított jelenlegi érdeklődésükkel egyidejűleg helyezzenek kellő súlyt a hatékonyságra is.

A felszólaló beszélt a gépgyártás néhány problémájáról (az új berendezések gyártásbavétele, az ellátás, a vállalati kooperáció, az ipari fővállalatok teljesebb integrációja, a vállalatok szakosítása és a fémszerkezetek tipizálása), majd részletesen tárgyalta a faanyag hasznosításának és a mezőgazdaságnak néhány kérdését. A megye különösen ezen a téren sokrétű lehetőségekkel rendelkezik: 1—5 év alatt növelheti a juh- és szarvasmarhaállományt, a zöldségtermelést és egyre nagyobb mennyiségű élelmiszert biztosíthat a lakosságnak.

Befejezésül a felszólaló néhány javaslatot tett, többek között indítványozta a pótalkatrészek termelésének egybehangolását.

PAUL NICULESCU-MIZIL elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a Minisztertanács alelnöke az oktatás és a káderképzés néhány kérdését taglalta. Mint rámutatott, a Központi Bizottság 1968. évi határozatai alapján számos pozitív eredmény született ezen a téren. De a gazdaság és a kultúra lendületes fejlődése, a X. pártkongresszus és az Országos Pártkonferencia által hazánk gyors ütemű szocialista civilizációs fejlődése előtt megnyitott új távlatok, az ezek megvalósításához elengedhetetlen nagy káderszükséglet új és fontos problémákat tűz az oktatás elé. E problémák lényegére, megoldásuk szellemére mutatott rá Nicolae Ceaușescu elvtárs a párt Országos Konferenciáján előterjesztett jelentésben, beszédeiben, az oktatási front dolgozóinak adott többrendbeli útmutatásaiban. Jelenleg az említett útmutatások szellemében és alapján javaslatokat dolgoznak ki, amelyeknek céljuk általánosan előterjeszteni az utóbbi évek jó tapasztalatát, és ugyanakkor megoldani az oktatás fejlődésének, társadalmunk általános fejlődésének ezeket az új problémáit. Ceaușescu elvtárs nemrégiben felvetette a gondolatot, hogy a párt Központi Bizottsága plenáris ülésen vitassa meg oktatásunk további fejlesztésének kérdéseit. Ez jó alkalom lenne az oktatás új feladatainak mélyenszántó kidolgozására és tisztázására, arra, hogy mozgósítsuk pártunk és társadalmunk összes erőit ezek megoldására.

Rámutatva, hogy az alapvető követelmények egyike szerint az oktatás a társadalom hatékony eszköze kell hogy legyen a haza társadalmi-gazdasági fejlesztéséhez szükséges káderek képzésének, a felszólaló hangsúlyozta, hogy az oktatásnak nyomban eleget kell tennie azoknak a konkrét feladatoknak, amelyek biztosítják az ötéves terv határidő előtti teljesítése hatalmas országos mozgalmához, a párt Országos Konferenciáján megállapított célkitűzések sikeres megvalósításához szükséges káderek megvalósításának. Ennek értelmében az 1972—1973-as tanévre nagyobb számú káder képzését irányozták elő különböző gazdasági, műszaki, társadalmi tevékenységek számára. Így a szakmai oktatásba és a tanonckodásba az első évre 145 000 tanulót vesznek fel; a szakliceumokba 36 000-et, a mesterképző iskolákba, a líceumutáni iskolákba és más műszaki iskolákba 40 000-et; összesen mintegy 220 000-et az előző tanév mintegy 190 000-ével szemben. A II. és III. váltásnak az iparvállalatokban történő általánosítása érdekében előirányozzák a rövid tanfolyamokon beiskolázott munkások számának 260 000-re növelését, a múlt évi 130 000-rel szemben.

A felszólaló hangsúlyozta, hogy minden vállalatnak, amely ismeri fejlesztési programját és következésképpen káderszükségleteit is, a gazdasági fejlesztéssel párhuzamosan irányozza elő és valósítsa meg a megfelelő káderképzési intézkedéseket is. Ilyen összefüggésben minden megyei pártbizottságnak kötelessége a legmesszebbmenő figyelmet fordítani a második és a harmadik váltás általános bevezetéséhez, az új beruházások üzembehelyezéséhez, a megye egész gazdasági és társadalmi tevékenységének fejlesztéséhez szükséges káderek biztosítására.

Paul Niculescu-Mizil elvtárs ezután rámutatott, mindent meg kell tenni, hogy az új tanév a legjobb körülmények között nyíljon meg a minden fokú iskolákban, hogy biztosítsák a beiskolázási előirányzatokat a szakmai iskolákban, inasiskolákban, a többi iskolában, biztosítsák a műszaki, gazdasági, mezőgazdasági iskolák végzettjei jelenlegi évjáratainak kihelyezését a termelésbe, az általános líceumot végzett, de tanulmányaikat nem folytató fiatalok felkészítését líceum utáni kurzusok vagy rövid kurzusok formájában és elhelyezésüket a termelésben, növeljék továbbá a lányok számát a műszaki iskolákban és osszák be őket a gazdasági egységekhez.

A továbbiakban fejtegette, hogyan valósul meg a pártvezetőség útmutatása a végleges gyakorlati képzést nem nyújtó oktatási formák, főként az általános líceum átszervezéséről. Mint kidomborította, az ilyen típusú oktatásnál nem felel meg társadalmi fejlődésünk jelenlegi követelményeinek, tehát olyan típusú líceumokat kell létrehozni, amely általános kulturális ismereteket nyújt az abszolvensnek biztosítva számára a főiskolai továbbtanulás lehetőségét, de egyben szakképzettséget is nyújt számára, amelynek alapján elhelyezkedhet az anyagi vagy szellemi termelő munkában. Ezért fejlesztették az utóbbi időben a szakliceumok hálózatát; csupán az utóbbi két év leforgása alatt 138 ilyen iskola létesült. Jelenleg az általános líceumok és a szakliceumok közötti arány 491 a 362-höz, az első évbe beiratkozó tanulóké pedig 55 000 a 36 000-hez. Rövid időn belül tovább kell folytatni ennek az aránynak a megváltoztatását, oly módon, hogy a tanulók túlsúlya a szakliceumokra essen. Ennek az irányzatnak a helyességét tükrözi a jelöltek nagy száma is, akik a líceumok felvételi vizsgáira jelentkeztek. Ugyanakkor tanulmányozzák egyes matematikai, fizikai, kémiai, biológiai líceumok létesítését és fejlesztését, amelyek a területekkel kapcsolatos felkészítést nyújtsanak, valamint olyan líceumokét, amelyek a humán tudományok és kérdések területéhez szükséges káderek képzésére.

A továbbiakban a felszólaló az oktatás és a nevelés egyes kérdéseiről beszélt és hangsúlyozta a tanulóknak termelőmunkára való felkészítésével kapcsolatos tevékenység javítását. Utalt a műhelyek, laboratóriumok és az erre a célra szánt teljes anyagi alap fejlesztésének feladatára, a líceumok és iskolák vállalati védnökségének fejlesztésére, a tanulók és diákok gyakorlati munkájának tökéletesítésére. Rámutatva, hogy a műszaki-tudományos forradalom új feltételei között szélesebb szakmai profillal rendelkező káderekre van szükség, akik a legjobb körülmények között tudják kezelni a technikát, akik meg tudnak felelni a technika gyors változásainak és különböző munkát tudnak végezni ugyanazon ágazat keretében, a felszólaló hangsúlyozta, hogy a központi és helyi szerveknek törekedniük kell a pártvezetőség ama útmutatásainak megvalósítására, amelyek a szűk szakosítás felszámolására, a szakmák és mesterségek indokolatlan diverzifikálására, a tanulók és diákok sokoldalú teljes szakmai felkészítésének és szakképesítésének megvalósítására vonatkoznak.

A felsőoktatás központi kérdéseire utalva a felszólaló rámutatott, hogy ennek sikeres fejlesztése attól függ, hogy miként valósul meg az integráció az oktatás, a termelés és a kutatás között, amelynek eszméjét következetesen hangoztatta Nicolae Ceaușescu elvtárs az utóbbi években. A felsőoktatásnak a termeléshez való közelítésével kapcsolatos kezdeményezések, a gazdasági vállalatokkal történő szerződéskötések nagyon helyesek de szórványosak. Az oktatás, a kutatás és a termelés még el van különítve egymástól. A tudomány és a technika fejlődésének új követelményei megkövetelik, hogy alapvető korrektívumokat hozzunk. A műszaki felsőoktatásról a felszólaló rámutatott, hogy annak műhelyekkel, korszerű termelő bázissal kell rendelkeznie, hogy gépeket, berendezéseket, új technológiai folyamatokat alkothasson és biztosíthassa a diákok elméleti és gyakorlati képzését a korszerű követelményeknek megfelelően. Az oktatás csak így módon, szervesen egybekapcsolódva a kutatással és a termeléssel emelkedhet a mai tudomány és technika színvonalára.

A felszólaló a továbbiakban szorgalmazta az oktatás, kutatás és termelés kapcsolatának erősítését a mezőgazdasági, gazdaságtudományi oktatásban, az egzakt és humán tudományok terén és hangsúlyozta, milyen feladatok hárulnak a 19 egyetemi központ főiskoláinak pártszervezeteire abban, hogy biztosítsák a szorosabb kapcsolatot az oktatás, a kutatás és az anyagi termelés dolgozói között, bevonják mindezeket az erőket a hazánk gazdasági és társadalmi fejlesztése nagy kérdéseinek megoldásába. Hangsúlyozta ezután, hogy a novemberi plénum után tökéletesítették a társadalomtudományok oktatását, rámutatott a diákok dialektikus-materialista nevelése javításának, a párt politikájával való felfegyverzésüknek feladataira, az együttélő nemzetiségek körében folyó oktatás fejlesztését szolgáló intézkedésekre, valamint a tanulók és diákok körében folytatott politikai-ideológiai munka további tökéletesítésének feladataira.

Paul Niculescu-Mizil elvtárs befejezésül hangsúlyozta, hogy csakis úgy válthatjuk valóra az oktatás és a káderképzés nagy feladatait, ha e tevékenységet a párt, a pártszervezetek irányítják, majd a továbbiakban utalt az iskolák és fakultások pártszervezetei, KISZ-szervezetei és diákegyesületei tevékenységének további tökéletesítésére, a megyei pártbizottságok feladataira a hazai szocialista építés e nagy jelentőségű területének irányításával kapcsolatban.

VIRGIL TROFIN elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, az RSZÁSZ Központi Tanácsának elnöke részletesen ismertette a szakszervezetek felelősségteljes feladatait az Országos Pártkonferencia határozatainak végrehajtásában.

Miután rámutatott, hogy a hazai szakszervezeti mozgalom legutóbbi politikai és szervezési eredményei sokatmondóan tanúsítják, hogy az RKP KB 1971 februári plénuma a Nicolae Ceaușescu elvtárs által előterjesztett jelentés eszméi alapján helyes intézkedéseket szabott meg a szakszervezetek szerepének és feladatkörének növelésére szocialista társadalmunk jelenlegi fejlődési szakaszában, részletesen taglalta a munkásosztály, az összes dolgozók hatalmas alkotó erőfeszítéseit az Országos Konferencián kijelölt program valóra váltásáért. Jellemző körülmény, hogy 14 megyében túl is szárnyalták az idei szocialista versenyvállalásokat. Több mint 100 fővárosi vállalat egyre eredményesebben alkalmazza a korszerű technológiai folyamatok bevezetésével, egyes termékek újratervezésével, munkálatok gépesítésével, a nyers- és segédanyag-

(Folytatása a VII. oldalon)

Munkatanácskozás a Román Kommunista Párt Központi Bizottságánál

(Folytatás a VI. oldalról)

fogyasztások csökkentésével, a gépkihasználási mutatók emelésével, a termékminőség javításával kapcsolatos értékes kezdeményezéseket. Brassó megye több mint 40 vállalatában alkalmazzák „A mikron, gramm, másodperc a gazdasági hatékonyság szolgálatában" kezdeményezést. Prahova megyében több mint 50 vállalat alkalmazza a „Gazdálkodjunk hatékonyabban a fémmel" kezdeményezést. A zsil-völgyi bányákban szépen terjed a „Havonta legalább két ciklust terven felül a frontfejtésekben" kezdeményezés.

A szép eredmények mellett azonban néhány megye csak részben teljesítette az év első 8 hónapjára szóló szocialista versenyvállalásait. Lemaradtak például a munkatermelékenység növelésével — mondotta a felszólaló, és szorgalmazta a kihasználási mutatók és a váltásmutatók további javításának szükségét.

A felszólaló ezután a dolgozók legutóbbi közgyűléseinek problémakörére tért ki, megemlítette, hogy számos javaslat hangzott el a termelési folyamat jobb szervezésére, a vállalatok ütemes nyers- és segédanyag ellátására, a gazdasági szerződések szigorú betartására, a rohammunka és a túlórázás kiküszöbölésére.

A felszólaló ezután bírált néhány minisztériumot és fővállalatot amiatt, hogy nem ad elég konkrét támogatást a gazdasági egységeknek tervfeladataik és felajánlásaik megvalósításához, s szorgalmazta, hogy a minisztériumok és fővállalatok elemezzék haladéktalanul a dolgozók közgyűlésein felmerült legfontosabb problémákat, tegyenek operatív intézkedéseket, amikor azok meghaladják az illető egységek hatáskörét.

A felszólaló hangsúlyozta, hogy a szakszervezetek jelentősen hozzájárulhatnak az ötéves terv határidő előtti teljesítéséhez, majd felkérte a megyei pártbizottságokat, vonják be rendszeresen a szakszervezeteket az Országos Konferencia által elfogadott intézkedések megvalósításáért folyó munkába.

A szakszervezetek figyelmének homlokterében kell állnia, hogy a dolgozók tanácsainak és bizottságainak tényleges részvételével kiterjesszék a fejlett tapasztalatokat minden ágazatban és minden megyében, széles körben hasznosítsák a dolgozók értékes kezdeményezéseit, határozottan leküzdve az ezen a téren még megnyilvánuló formalizmust.

A továbbiakban a felszólaló részletesen taglalta a szakszervezetek feladatait a munkaidő teljes kihasználásának biztosítása, a munkarend és munkafegyelem megszilárdítása terén, ami lényeges feltétele a termelésszervezés tökéletesítésének.

A szakszervezeteknek közelebbről kell foglalkozniuk a munkatörvények népszerűsítésével, figyelemmel kell kísérniük alkalmazásukat, semmiképpen sem szabad megtűrniük megszegésüket. A dolgozóknak kétségtelenül érdekük a maradéktalan tervteljesítés, ha pedig bizonyos termelési nehézségek merültek fel, a vállalatvezetőségeknek meg kell vitatniuk azokat a munkásokkal. A szakszervezeteknek kötelességük határozottan szorgalmazni a jó termelésszervezés feltételeinek biztosítását, hogy túlórázásra ne legyen szükség; amikor azonban ez mégis elkerülhetetlen, a szakszervezeteknek elemezniük kell milyen okok merültek fel, kit terhel a felelősség és hozzá kell járulnia az illető esetben a munkaprogram meghosszabbításához, de előzetesen feltétlenül meg kell vitatnia a kérdést az illető osztály vagy szektor dolgozóival.

A felszólaló részletesen taglalta, hogy Nicolae Ceauşescu elvtársnak az Országos Konferencián elhangzott útmutatásai szellemében hogyan javítják az életkörülményeket. Miután rámutatott, hogy a minimális fizetés növelésére és egyes nyugdíjkategóriák emelésére vonatkozó határozatok milyen széles körű visszhangot keltettek a lakosság körében, hozzáfűzte: a munkajavadalmazási törvény tervezetének és az új Munkatörvénykönyvnek a nyilvános vitája során kitűnt, hogy a dolgozók egyetértenek e tervezetekkel és ténylegesen részt vesznek előirányzataik javításában. A felszólaló kitért a munkavédelem, az anya- és gyermekvédelem javításával kapcsolatos szakszervezeti feladatokra is.

Virgil Trofin elvtárs bírálta, hogy egyes városokban a néptanácsok bürokratikus, adminisztratív módon alkalmaztak a közérdekű munkálatok végzését szolgáló pénzbeli és munkahozzájárulás megszervezéséről szóló törvény előirányzatait. Hangsúlyozta egyben a szakszervezetek politikai tevékenysége és kulturális tömegnevelő munkája további javításának szükségét.

Virgil Trofin elvtárs befejezésül rámutatott, hogy a szakszervezetek a pártszervezetek vezetésével határozottan és növekvő mértékben hozzájárulnak a X. pártkongresszuson és az Országos Konferencián a szocialista Románia gazdasági és társadalmi haladásának meggyorsítása érdekében elfogadott határozatok megvalósításához.

NICOLAE VEREŞ elvtárs, a Maros megyei pártbizottság első titkára beszámolt a megye dolgozóinak eddigi sikereiről, részletesen taglalta, hogy az Országos Pártkonferencia óta a pártszervek és -szervezetek milyen intézkedéseket tettek az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért. Mint mondotta, az ötéves terv eddigi megvalósításának elemzéséből kiderült, hogy a megye máris 41 napos előnyre tett szert. Ezek szerint sikeresen megvalósítható az iparvállalatoknak az a felajánlása, hogy az ötéves tervet határidő előtt teljesítik; egyes vállalatoknak módjuk van az ötéves feladatok egy évvel gyorsabb teljesítésére is. Egyébként a megye összes vállalatai széles körű akció keretében újabb lehetőségeket tárnak fel e célkitűzés eléréséhez. A határidő előtti tervteljesítést a többi között a termelési folyamatok korszerűsítésével a nyers- és segédanyagfogyasztások csökkentésével; a munkatermelékenység növelésével kívánják elérni. A következő időszakban elsősorban az exportterv és a beruházási előirányzatok teljesítésére helyezünk súlyt — mondotta a felszólaló, majd rámutatott, a beruházási terv határidő előtti megvalósításához egybe kell hangolni az összes erőket, kezdve a megyétől és a fővállalatoktól egészen a minisztériumokig, hogy az új objektumok késedelem nélkül üzembe léphessenek. A tervdokumentációk biztosítása elsődleges fontosságú probléma ahhoz, hogy az összes beruházások határidőre elkészülhessenek, különösképpen vonatkozik ez a Vegyipari Minisztérium egységeire — mondotta.

A felszólaló részletesen foglalkozott mezőgazdasági kérdésekkel is, elmondotta, hogy a megyei pártbizottság egyik plénumán állattenyésztés-fejlesztési programot dolgoztak ki 1974-ig bezárólag, az egységek összpontosítása és szakosítása jegyében; megkezdődött a legelők rendezése és trágyázása, ami a takarmányalap biztosítása szempontjából igen fontos. Tekintettel a gyümölcstermesztés és a szőlészet fejlődési távlataira, a szakminisztériumnak meg kellene gyorsítania a silók és a gyümölcs hasznosításához szükséges többi berendezés építését. Mint a továbbiakban kifejtette, a megye mezőgazdasági feladatainak teljesítéséhez feltétlenül javítani kell a mezőgazdasági szervek munkastílusán, alaposan és hatékonyan támogatni kell minden egységet, hogy fejlődjék, messzemenően kiaknázza erőforrásait.

GHEORGHE ROŞU elvtárs, az RKP Bacău megyei bizottságának első titkára felszólalásában kiemelte a vállalatokban, a szántóföldeken uralkodó jó munkalégkört, azt, hogy a kommunisták, az összes dolgozók, mindenütt új módozatokat keresnek az Országos Pártkonferencia határozatainak mielőbbi teljesítésére. A terv határidő előtti teljesítése érdekében a vállalatokban végzett elemzések adatai kétségtelenül arról tanúskodnak, hogy az eddig feltárt erőforrások révén, a tervet négy év és hét hónap alatt teljesíthetik — mutatott rá a felszólaló. Az elemzés folytatódik és meggyőződésünk, hogy újabb tartalékokat találnak e határidő lerövidítésére.

Ami az idei tervet illeti, azt az első nyolc hónapra teljesítettük, mégpedig a globális termelésnél 101,7 százalékban, 116 millió lejnyi túlteljesítéssel, s ez szavatolja, hogy az évi feladatokat megvalósítjuk.

A továbbiakban a felszólaló utalt egyes vállalatokra, amelyek a termelési tervek nem teljesítésével, több millió lejes kiesést okoznak a megye általános mérlegében.

A mezőgazdasági kérdésekről, a felszólaló elmondotta, hogy bár az aratás csaknem egész időszakában esett az eső, megnehezítve a munkát, a búzaszállítási tervet maradéktalanul teljesítik. Megemlítve az állami gazdaságok és a mezőgazdasági termelőszövetkezetek tejtermelése közötti különbséget, rámutatott, hogy hozzáláttak több komplexum építéséhez, amelyeket kiváló fajállatokkal fognak benépesíteni, s ez lehetővé teszi, hogy a következő években jelentősen növeljék a tejhozamot és a szarvasmarha-állományt.

Az oktatás kérdéseit érintve, Gh. Roşu elvtárs kifejtette, hogy a lakosság mind nagyobb számban küldi gyermekeit a szakliceumokba, s hangsúlyozta, hogy többet kell tenni a tanműhelyek felszereléséért.

Befejezésül a felszólaló rámutatott, hogy az utóbbi évben érezhető haladás mutatkozik a pártszervek és -szervezetek fejlődésében és maturizálódásában, az összes problémák hozzáértő, gyors megoldásában. Megállapítható, hogy a kollektív vezetés munkája és a személyi felelősség harmonikusabban kapcsolódik egymáshoz. Jó eredményeket hoz az e téren végzett kollektív ellenőrzés módszere is; e szervek, amelyek a megyei pártbüró titkárainak, illetve tagjainak a vezetésével végzik tevékenységüket, egy év leforgása alatt eredményesen bevonták e tevékenységbe csaknem az összes municípiumi, városi bizottságokat és konkrét segítséget nyújtanak nekik.

ANDREI CERVENCOVICI elvtárs, az Arad megyei pártbizottság első titkára bevezetőben hangsúlyozta, milyen intézkedések történtek a pártszervek és -szervezetek szakavatottságának és szerepének növeléséért minden tevékenységi területen, a kommunisták, a dolgozó tömegek szélesebb körű bevonásáért a határozatok kidolgozásába és megvalósításába.

Az ötéves terv határidő előtti teljesítése érdekében tanulmányokat és elemzéseket végeztünk. Az eddigi adatok szerint terven felül 4 milliárd 740 millió lej értékű árut állíthatunk elő, vagyis az ötéves tervet négy és fél év alatt teljesítjük. A termelési terv túlszárnyalását a váltásmutató növelésére, a gépkihasználási mutatók javítására, a termelő területek jobb kihasználására, a munkatermelékenység növelésére alapozzuk. A szükséges munkaerő biztosítása érdekében intézkedtünk, hogy szakiskolákban, munkahelyi tanonckodás formájában, valamint szakképesítési kurzusokon kellő számú fiatal munkást készítsenek fel.

Úgyszintén 51 millió lejjel csökkenteni fogjuk a fajlagos fogyasztásokat, a termékek újratervezésével pedig 13 millió lejt takarítunk meg.

A felszólaló a továbbiakban szorgalmazta a műszaki-anyagi ellátás javítását, és hathatósabb támogatást kért a minisztériumoktól, ipari fővállalatoktól. Az esztergagyártás javításával kapcsolatban az Arad megyei pártbizottság első titkára rámutatott, hogy Nicolae Ceauşescu elvtárs útmutatásai alapján hozzáláttak kiváló jellemzőjű, a bel- és külpiacokon egyaránt igényelt esztergatípusok gyártásához.

A beruházásokkal kapcsolatosan a felszólaló hangsúlyozta, hogy a vegyikombinátot csak úgy lehet határidőre üzembe helyezni ha a berendezések leszállítása időjében megtörténik.

A felszólaló ezután mezőgazdasági kérdéseket fejtegetett, s kidomborította, hogy e fontos gazdasági szektor szervezésében, tervezésében és irányításában szép eredmények születtek. Több vonatkozásban lemaradt azonban az állattenyésztés. A hiányosságok felszámolása céljából a megyei pártbizottság nagy számú szakember, szövetkezeti paraszt bevonásával plenáris ülésen elemzi majd a helyzetet.

Andrei Cervencovici elvtárs hangsúlyozta, hogy biztosítani kell a pótalkatrészeket a mezőgazdasági gépekhez, bővíteni kell a mezőgazdasági gépek választékát.

A továbbiakban támogatta más felszólalóknak azt a javaslatát, hogy az Országos Konferencia határozatai szellemében a megyei pártbizottság propaganda titkára töltse be a megyei néptanács oktatási és kulturális kérdésekkel foglalkozó alelnökének tisztségét is.

CONSTANTIN SANDU elvtárs, az RKP Olt megyei bizottságának első titkára hangsúlyozta, hogy az utóbbi évek során Olt megyében, akárcsak az ország számos más megyéjében jónéhány beruházási objektumot adtak át rendeltetésének, egyesek, közöttük a corabiai cserzőgyár, cukorgyár eredményesen dolgozik, mások viszont még nem. A felszólaló behatóan elemezte a hiányosságok okait, felszámolásuk lehetőségeit és szorgalmazta, hogy a Gépipari Minisztérium, a Mezőgazdasági, Élelmiszeripari és Vízügyi Minisztérium és más központi szervek nyújtsanak konkrét, operatív és szakavatott támogatást az új vállalatoknak. Constantin Sandu elvtárs javasolta, hogy minisztériumok szakemberei, kutatók és más káderek bizonyos ideig dolgozzanak az iparosodó megyék új vállalatainál; főként azokra lenne szükség, akik az új üzemeket megtervezték, felszerelésükre szerződést kötöttek. Nyilvánvaló, hogy a megye minden támogatást megad e szakembereknek a dolgok gyors rendbetételében, az új beruházások tervezett paramétereinek biztosításában.

A felszólaló részletesen elemezte a mezőgazdasági tevékenységet, mint mondotta, a megyei pártszervek és -szervezetek ezen a téren nagy erőfeszítéseket tettek. Széleskörűen alkalmazzák a mezőgazdaságban a globális akkordot, ami igen sok problémát megoldott. Constantin Sandu elvtárs ezután ismertette néhány szövetkezet és állami mezőgazdasági vállalat pozitív tapasztalatait, a hektárhozam további növelésének lehetőségeit, az egyes mezőgazdasági szakemberek körében még tapasztalható bürokrácia felszámolásának teendőit, hogy a szóban forgó szakemberek ténylegesen bekapcsolódjanak a mezőgazdaság szüntelen fejlesztésébe.

NICOLAE MIHAI elvtárs, a Brăila megyei pártbizottság első titkára beszámolt a szervezett és operatív pártmunka biztosítása, a pártszervezetek vezető szerepének növelése érdekében tett intézkedésekről, majd rámutatott, hogy az év első 8 hónapjában a megye ipari egységei túlszárnyalták a tervet és eredeti vállalásukat, a termeléstöbblet 70 százalékát a munkatermelékenység növelése révén valósítják meg. Megkülönböztetett figyelmet fordítottak a más megyék beruházási objektumaihoz rendelt komplex berendezések előállítására. A továbbiak során mindenekelőtt a termékek korszerűsítésére és a minőség javítására helyeznek súlyt, gondoskodnak megfelelő szakkáderállomány kiképzéséről, a vállalatok célszerű műszaki-anyagi ellátásáról és a szerződések késedelem nélküli megkötéséről.

A felszólaló ezután a mezőgazdaság pozitív eredményeit taglalta. Elmondotta, hogy ezeket az egységek szakosításának (a baromfitenyésztést például 24 mezőgazdasági szövetkezetbe összpontosították, és ennek folytán két év alatt megkétszereződött a tojástermelés), valamint annak köszönhetik, hogy a szövetkezeti tagság saját erő-

(Folytatása a VIII. oldalon)

Munkatanácskozás a Román Kommunista Párt Központi Bizottságánál

(Folytatás a VII. oldalról)

vel számottevő talajjavítási munkákat végzett, csupán az idén 10 000 hektárt csapolt le, 6000-et ármentesített.

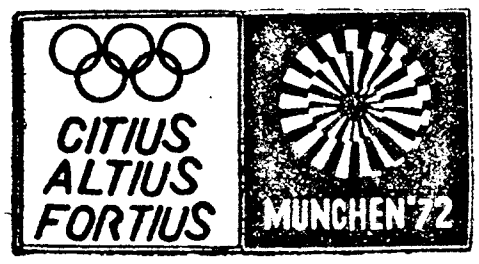
Nicolae Mihai elvtárs ezután javaslatokat tett egyes öntözött területeken — így a brăilai Insula Mare övezetben — végzendő földmunkákra, az öntöző berendezések jobb kihasználására, a műtrágyák késedelem nélküli, tervszerű leszállítására gyomirtószerek gyártására, a mezőgazdasági gépek választékának bővítésére és az egységek gyorsabb felszerelésére. Befejezésül hangsúlyozta, a megyei pártszervezet megfogadja, mindent megtesz, hogy az Országos Konferencia feladatait pontosan teljesítse, a tervet határidő előtt megvalósítsa.

EMIL BOBU elvtárs, a Suceava megyei pártbizottság első titkára, felszólalásában hangsúlyozta, hogy az itteni kommunisták tevékenységének homlokterében az összes erők mozgósítása áll a X. kongresszus által kijelölt hatalmas programnak és az Országos Konferencia történelmi jelentőségű határozatainak a megvalósítására.

Ezzel kapcsolatosan a felszólaló utalt számos intézkedésre, amelyet a megyei bizottság, az összes szervezetek munkastílusának és munkamódszereinek további tökéletesítése irányában hoztak, annak érdekében, hogy növeljék befolyásukat és felelősségérzetüket a munkahelyeken, fokozzák az együttműködést a minisztériumokkal, létesítsenek szorosabb kapcsolatot a vállalatok vezetőségeivel, szélesebb körben tanácskozzanak a tömegekkel, ami jó eredményekre vezetett. Mindezek — mutatott rá a felszólaló —, a pártunk és államunk vezetőségétől, személyesen Nicolae Ceaușescu elvtárstól kapott állandó önzetlen, rendkívül jelentős segítség lehetővé tette, hogy az ötéves terv második évében is jó körülmények között teljesítettük nyolchavi tervünket és vállalásainkat.

Úgyszintén arra törekszünk, hogy megteremtsük az összes feltételeket az 1973. évi terv gyorsütemű megvalósításához, hogy ily módon az ötéves tervet négy és fél év alatt valósítsuk meg. A minden egyes vállalatban végzett konkrét elemzésből arra a következtetésre jutottunk, hogy ez lehetséges sőt egyes vállalatokban még rövidebb idő alatt is, minden külön beruházás nélkül.

Rámutatva ezekre a törekvésekre, a szónok megemlített néhány fogyatékosságot, amely még fennáll többek között a minőség javítása, a gazdasági hatékonyság növelése, egyes lekötött alapok fennállása terén és hangsúlyozta, hogy ezeknek kiküszöbölése a pártszervezetek és a munkaközösségek figyelmének homlokterében áll. A felszólaló ugyanakkor több javaslatot tett a központi szervek tevékenységére vonatkozólag a termékek hosszú időszakra szóló szerződéses lekötése terén és más szektorokban, valamint egyes sajátságos mezőgazdasági kérdésekben.



Tudósítások a pénteki versenyekről

Pénteken, a kajak-kenu verseny utolsó napján Feldmöchingben sor került a hat elődöntőre.

Kenu egyesben a hazánk színeit képviselő Ivan Patzaichin fölényesen győzött csoportjában 4 p 11,90 mp idővel. Vele együtt bejutott még a döntőbe a csehszlovák Jiri Ctvrtecka és a mexikói Roberto Altamirano. Jól szerepelt a kajak négyes is (Vernescu, Zafiu, Vartolomeu, Sciotnic), amely 3 p 09,98 mp idővel az első lett csoportjában, és így szintén bekerült a döntőbe. A harmadik döntő, amelyben román versenyzők is jelen lesznek, a kenu kettes. (Patzaichin és Covaliov 3 p 51,43 mp eredménnyel győzött a második csoportban). A kajak kettesben a második helyen végzett Cosnița és Simionenco szintén tovább jutott. Végül kajak egyesben részt vesz a döntő versenyen Maria Nichiforov, aki a második helyen végzett csoportjában.

Kajak kettesben Maria Nichiforov és Viorica Dumitru már néhány nappal ezelőtt bekerült a döntőbe. Az egyetlen román versenyző, aki nem jutott tovább, Ion Dragulschi, mivel a reményfutamban a 4. helyen végzett.

A DEKATLONISTÁK VETÉLKEDŐJÉN KÍVÜL tegnap atlétikában csak egyetlen, számunkra érdekes döntő volt: a 100 m gátfutás, amelyben Valeria Bufanu román bajnoknő is rajthoz állt, s 12,84 mp-ces idővel másodiknak futott be. Valeria Bufanu tehát ezüstérmes.

TÖRVÍVÓINK A CSAPATVERSENY ELŐDÖNTŐJÉBEN a szovjet válogatottal kerültek szembe és 9—4 arányban vereséget szenvedtek. A román törvívónők 9—7 arányban győzték le olasz ellenfeleiket, s ezzel megszerezték az olimpiai bronzérmet.

BIRKÓZÁSBAN a 48 kg súlycsoportban Gheorghe Berceanu, a közönség egyik kedvence harmadik győzelmét aratta egymás után: kétvállra fektette a svéd Lennart Svenssont. Berceanu így egyetlen hibapont nélkül került be a 4. fordulóba. Kitűnően küzdött Ion Baciu is az 57 kg súlycsoportban és pontozással győzött a jugoszláv Karlo Csovics ellen. Baciunak jelenleg két hibapontja van. Ugyanannyi hibaponttal a következő fordulóba jut Ion Păun is a 62 kg súlycsoportban, miután tegnap pontozásos győzelmet aratott a jugoszláv Szlavko Kotelecis ellen.

Az 52 kg súlycsoportban a jugoszláv Marino Bosko tussal győzött Gheorghe Stoiciu ellen, aki e vereség folytán kiesik a további küzdelemből.

ZSÚFOLT LELÁTÓK ELŐTT KERÜLT SOR AZ OLIMPIAI KÉZILABDA TORNA egyik rangadójára, az elődöntő B-csoportja keretében Románia és Jugoszlávia válogatottja között.

Noha Gruia, a mezőny legjobb játékosa egyik gólt a másik után éri el csapatunk javára, nem sikerül előnyt szerezni erős ellenfeleinkkel szemben. A mérkőzés végét jelző sípszó a jugoszláv csapat 14—13 (5—4) arányú győzelmét szentesíti egy rendkívül izgalmas és kiegyensúlyozott játék után.

Így módon a jugoszláv válogatott bejutott a torna döntőjébe, a román kézilabdázóknak pedig a 3—4. helyért kell küzdeniük.

A PÁRBAJTŐR CSAPATVERSENY pénteken 20 ország válogatottjának részvételével kezdődött. Románia csapata az E-csoportban az NDK, az USA és Argentina csapatával együtt indult. Az első mérkőzésen a román párbajtőrözők 13—3 arányban győztek Argentina válogatottja ellen, majd 8—8 arányú mérkőzésállás mellett gyengébb találataránnyal vesztettek az USA csapatával szemben. A harmadik mérkőzésen csapatunk 11—6 arányban győzött az NDK ellen, s ezzel bejutott a negyeddöntőbe.

Tájékoztató

Szerkesztette: BÁLAJ KATALIN

1972. szeptember 9., Szombat

Napkelte 5.48, napnyugta 18.37 órakor. Az évből eltelt 253 nap, hátra van még 113.

- 1828 szeptember 9-én született Tolsztoj Leo Nikolajevics, a nagy klasszikus orosz író.
- 1944 szeptember 9-én döntötték meg a fasiszta diktatúrát Bulgáriában.
- 1948-ban ezen a napon kiáltották ki a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságot.

Filmek

DACIA: Tudományos láthatár. Hírman Virginiából (am) (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45); STUDIÓ: Victor Iliu. Hajótöröttek az űrben (am) (10, 14, 17, 20); MUREȘUL: Klepszidra. Utolsó ismert lakhely (fr) (10, 12, 14, 16, 18, 20); IFJÚSÁGI: Rani és barátai. A kék elefántok órája (cs) (10, 14, 16, 18); PROGRESUL (Ujarad): Szavak. Love Story (am) (15, 17, 19); SOLIDARITATEA (Gáj): Hímzések. Hatalom és igazság (r) (18); CFR (Grădiște): A zene mindenekfelett. A róka után (a) (17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Nicolae Ceaușescu elvtárs látogatása Tanzánia Egyesült Köztársaságban. Csárdáskirálynő (m. n); INEU: Do, re, mi. Dél csillaga (am); CHIȘINEU CRIȘ: Sokak iskolája. A kis fürdőző (fr); NAGYLAK: G. Tăttărescu festő. A vonat (fr); KÜRTÖS: Játékok. Bullit hadnagy (am); PANKOTA: A Ceahlău mondái. Egy virág és két kertész (i); SEBES: Ghiață festő. Spanyol ritmusok (sp); SZENTANNA: A második év jegyesei (fr); PÉCSKA: Natali. Simon Bolivar (sp); ȘIRIA: Gaudeamus. BD a hegyekben és a tengeren (r); VINGA: Metamorfózisok. A nagydíj (am); BUTYTYIN: A Duna vízállása. Az utolsó harcos (am).

Televízió

Szeptember 9, szombat.

9.00 Telex. 9.05 Mindenki könyvtára — Calistrat Hogaș. 9.50 Háziasszonyoknak. 10.05 Enciklopédia. 10.55 Olimpiai játékok. 12.00 Híradó. 14.30 Olimpiai játékok. 16.00 Szórakoztató zene. 16.30 Német nyelvű adás. 17.30 Olimpiai játékok. 19.10 Hirdetések. 19.20 1001 este. 19.30 Híradó. 20.00 Utak a történelemben — Avram Iancu. 20.20 Mannix — folytatásos film (A csabdában — I.). 21.10 Részletek az 1972-es sopoti fesztiválról. 21.40 Phenian — dokumentumfilm. 22.10 Híradó. 22.30 Olimpiai játékok.

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Központ jelenti: ma, szeptember 9-én változó idő. Átmeneti felhőzet és helyi eső, záporeső, zivatar lehetséges. Mérsékelt, időközönként megélénkülő délnyugati, nyugati szél. A hőmérséklet állandósul. A várható lagalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10 és 16, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 21 és 26 fok között váltakozik.

- Várható időjárás szeptember 10-én és 11-én: továbbra is változó, esőre, zivatarra hajló idő. A hőmérséklet lassan csökken.

GYÁSZJELENTÉS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a drága férj és apa, Jegesi Lajos, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése ma, szeptember 9-én 16.30 órakor lesz az Eternitatea temetőben.

A gyászoló család

Vöröskereszt konferencia

Ma 9 órakor a Szakszervezetek Megyei Tanácsának termében, Köztársaság út 81 szám tartják meg a megyei Vöröskereszt konferenciáját, ahol elemzik az átszervezés óta kifejtett tevékenységet, az elért eredményeket, és megválasztják a küldötteket a novemberben tartandó országon konferenciára.

A municípiumi néptanács pénzügyi osztálya felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy szeptember 30-án lejár az adó, valamint a biztosítási részletek befizetésének határideje. Az illetékeket naponta 7.30 — 11 óra között, valamint kedden és pénteken 17—19 óra között is be lehet fizetni a pénzügyi osztály új székhelyén, Köztársaság út 79 szám alatt.

A municípiumi kultúrházban

szeptember 15-én megnyílik a balettkör 5—12 éves gyerekeknek, valamint a modern-tánc-kör 12—18 éves korú fiataloknak. Beiratkozni naponta lehet a kultúrház székhelyén (Dorobanților út 37 szám).

A kereskedelem hírei

Az Arad megyei kisipari szövetkezetek kereskedelmi szerve, az OCMAD alaposan felkészült az őszi-téli szezonra. Mintegy 5 millió lej értékű, főleg idényárut biztosított 19 üzlete számára. Gazdag választékban kaptak férfi relon viharkabátokat, férfi és női, úgynevezett golf (műszálas) anyagból készült viharkabátokat, elegáns gyapjúöltönyöket és felöltőket, gyermekárut (kötöttholmit és konfekciót), divatos cipőket.

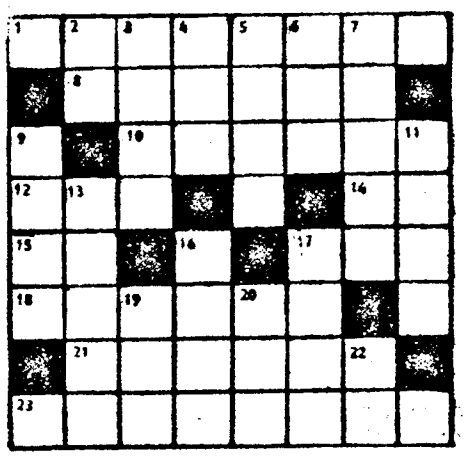
Noha még csak szeptembert írunk, a Republicii úti OCMAD üzletbe (a Miorița étterem mellett) nagy mennyiségű szőrmeáru érkezett: rövid és hosszú női bundák, szőrmesapkák és kucsmák, szőrmegallérok, ezenkívül bőrzakók és bőrkabátok is. Annyit még hadd mondjunk el, hogy az OCMAD üzletekben részletfizetésre is lehet vásárolni.

Öt perc kikapcsolódás

VÍZSZINTES: 1. Nagyméretű szekrény. Eredetileg fegyveres szekrény, majd iratok, oklevelek őrzőhelye. 8. Színpadi tánc. 10. Kerevet, pamlag. 12. Vágórésze. 14. Román személyes névmás. 15. Skálahang. 17. LKL 18. Kárpitozott kar- és háttámlás divány — névelővel. 21. Hátsó, egyenes vonalú oldalával falhoz támaszkodó asztaltípus, lapja és kávája többnyire fél vagy háromnegyed kartus alakú, hátsó lábai távolabb, az elsők közelebb vannak egymáshoz. 23. Ollóslábú, bőr vagy bársonyülőlapú és támlájú olasz reneszánsz karosszék.

FÜGGŐLEGES: 2. Liba egynemű hangzói. 3. Készült — ismert idegen szó. 4. Török férfinév rövidítése. (ékfelesleg). 5. Zenés, láncos színdarab. 6. Aradi Szállítási Vállalat nevének rövidítése — románul (ékfelesleg). 7. Vernek (ékhiány). 9. Férfinév. 11. Amerikai egyetem. 13. Tésztafajta. 16. Írásjel (ékfelesleg). 17. Ázsiai ország, eredeti helyesírással. 19. ZON. 20. Kevert fez. 22. L. C.

Beküldendő: a vízszintes 1, 10, 18, 21, 23.



lottó

A lottó szeptember 8-i húzásának nyerőszámai:

I. 79, 7, 19, 59, 76, 25, 5, 81, 49
II. 36, 57, 27, 30, 47, 44, 72
Nyereményalap: 1 012 840 lej.

Vörös Lobogó szerkesztősége: Republicii út 81. szám. Telefon 124 14, 116 92, 130 87, 151 67, 146 74. Kiadóhivatal 128 34. Nyomda 120 77 Tip. Arad. 40 168